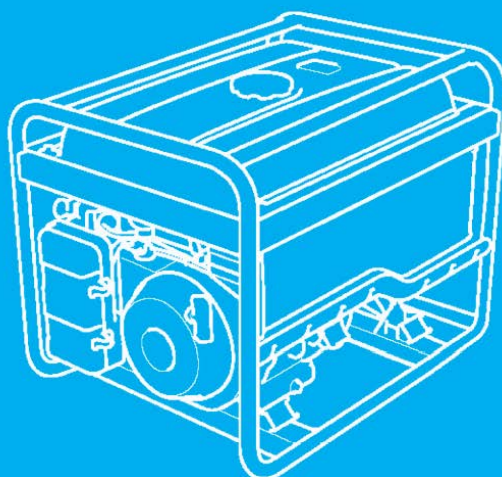


AGREGAT

EM4500CXS • EM5500CXS



ECOLOGY CONSCIOUS TECHNOLOGY

INSTRUKCJA OBSŁUGI

(Tłumaczenie wersji oryginalnej)

3MZ23601



Symbol e-SPEC symbolizuje ekologicznie odpowiedzialne technologie zastosowane w urządzeniach firmy Honda, obrazujące pragnienie producenta "zachowania środowiska naturalnego dla kolejnych pokoleń."

Dziękujemy za zakup agregatu prądotwórczego HONDA.

Niniejsza instrukcja obsługi opisuje informacje dotyczące obsługi i serwisowania agregatów typu EM4500CXS • EM5500CXS.

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji bazują na najświeższych danych dostępnych w momencie jej drukowania.

Honda Motor Co., Ltd. zastrzega sobie prawo do wprowadzenia jakichkolwiek zmian bez wcześniejszego powiadomienia i bez zaciągania jakichkolwiek zobowiązań.

Żadna z części niniejszej instrukcji nie może być powielana w jakiegokolwiek formie bez pisemnej zgody Aries Power Equipment Sp. z o.o.

Instrukcja obsługi jest nieodłączną częścią generatora i w przypadku odsprzedaży musi być do niego dołączona.

Bardzo dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję. Zwróć szczególną uwagę na informacje poprzedzone następującymi słowami:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO ! Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem spowoduje poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub osób postronnych.

⚠ UWAGA! Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem może spowodować obrażenia ciała operatora lub innych osób.

WAŻNE Tak oznaczono informacje przydatne w czasie użytkowania agregatu.

Jeśli masz problem lub pytania dotyczące AGREGATU PRĄDOTWÓRCZEGO - skontaktuj się z autoryzowanym dilerem lub najbliższym autoryzowanym serwisem firmy Honda.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !
Agregaty Honda zostały tak zaprojektowane, aby zapewnić bezpieczną i niezawodną pracę po warunkiem, że ich obsługa jest zgodna z informacjami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji. Dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi, zanim rozpoczniesz użytkowanie generatora. Zaniechanie tego może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia sprzętu.

Ilustracje zawarte w instrukcji przedstawiają głównie typ GT

- Ilustracje mogą się różnić w zależności od typu agregatu.

SPIS TREŚCI

1.	WYMAGANIA BEZPIECZEŃSTWA.....	3
2.	UMIEJSCOWIENIE NAKLEJEK BEZPIECZEŃSTWA	7
	Lokalizacja oznaczenia CE i poziomu hałasu	10
3.	OPIS ELEMENTÓW URZĄDZENIA	11
4.	SPRAWDZENIE PRZED URUCHOMIENIEM.....	15
5.	URUCHAMIANIE SILNIKA	19
	Praca na dużej wysokości n.p.m.	24
6.	EKSPLOATACJA AGREGATU.....	25
7.	ZATRZYMANIE SILNIKA.....	31
8.	KONSERWACJA.....	33
9.	TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE	44
10.	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	48
11.	DANE TECHICZNE	51
12.	INSTALACJA ELEMENTÓW ZESTAWU.....	54
13.	SCHEMATY ELEKTRYCZNE	62
	POŁĄCZENIA PRZEŁĄCZNIKÓW	63
	GNIAZDA	63
14.	LISTA AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW SERWISOWYCH	66
	DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE (Tłumaczenie zawartości)	67

1. WYMAGANIA BEZPIECZEŃSTWA

Ważne informacje bezpieczeństwa

Agregaty prądotwórcze Honda zostały zaprojektowane do użytkowania z urządzeniami posiadającymi odpowiednie zapotrzebowanie na moc. Użycie agregatu w innym celu może być przyczyną obrażeń ciała operatora lub uszkodzenia agregatu i innego mienia.

Większości wypadków można zapobiec, postępując według wskazówek i zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz umieszczonych na agregacie. Większość najbardziej prawdopodobnych zagrożeń opisana jest poniżej wraz z przedstawieniem najlepszych metod postępowania w celu ochrony bezpieczeństwa własnego i innych.

Nigdy nie wykonuj na własną rękę modyfikacji agregatu. Może to doprowadzić zarówno do wypadku jak i do uszkodzenia samego agregatu i urządzeń do niego podłączonych.

- Nie podłączaj żadnych przewodów przedłużających do tłumika.
- Nie modyfikuj układu wlotowego powietrza.
- Nie zmieniaj ustawień regulatora obrotów.
- Nie zdejmuj panelu sterowania ani nie dokonuj zmian w przewodach panelu sterowania.

Odpowiedzialność operatora

Upewnij się, że wiesz jak szybko wyłączyć agregat w przypadku awarii.

Zapoznaj się z działaniem wszystkich elementów sterujących, gniazd i połączeń.

Upewnij się, że każdy, kto obsługuje agregat został wcześniej odpowiednio poinstruowany. Nie pozwalaj dzieciom na obsługę agregatu bez nadzoru rodziców.

Dokładnie i uważnie zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi użytkowania oraz serwisowania agregatu. Zignorowanie lub niewłaściwe stosowanie się do wskazówek, może doprowadzić do wypadku, porażenia prądem, a także do pogorszenia parametrów gazów spalinowych.

Przestrzegaj wszystkich przepisów i regulacji obowiązujących na terenie, gdzie użytkowany jest agregat.

Benzyna i olej silnikowy są toksyczne. Ściśle przestrzegaj instrukcji producenta przed ich zastosowaniem.

Przed uruchomieniem ustaw agregat na płaskim, równym podłożu.

Nie uruchamiaj agregatu, jeśli którakolwiek z osłon jest zdjęta. Podczas pracy przy zdjętych osłonach ręka lub stopa może zostać wciągnięta w agregat, co doprowadzi do wypadku.

W sprawach operacji i czynności nieujętych w niniejszej instrukcji obsługi, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Honda.

Zagrożenie zatrucia tlenkiem węgla

Spaliny zawierają trujący tlenek węgla, bezbarwny, bezwonny gaz. Wdychanie spalin może spowodować utratę przytomności, a nawet doprowadzić do śmierci.

Jeśli uruchamiasz agregat w osłoniętej lub częściowo zamkniętej przestrzeni, wdychane powietrze może zawierać niebezpieczne stężenie spalin.

Nigdy nie uruchamiaj agregatu w garażu, domu, w pobliżu otwartych okien lub drzwi.

Zagrożenie porażenia prądem

Agregat wytwarza wystarczająco dużo mocy elektrycznej, aby spowodować poważne porażenie prądem, nawet śmiertelne w przypadku nieprawidłowego użytkowania.

Użytkowanie agregatu lub elektronarzędzi w mokrych warunkach, takich jak deszcz, śnieg czy w pobliżu basenu lub systemu zraszającego, a także, gdy masz mokre ręce – może doprowadzić do śmiertelnego porażenia prądem.

Uważaj, aby agregat był zawsze suchy.

Jeśli agregat jest przechowywany na zewnątrz, niezabezpieczony przed warunkami pogodowymi, przed każdym użyciem sprawdzaj wszystkie elementy elektryczne na panelu sterowania. Wilgoć lub lód mogą spowodować uszkodzenia lub doprowadzić do zwarcia w panelu, co z kolei może skutkować porażeniem prądem.

Jeśli doznałeś porażenia prądem, natychmiast skonsultuj się z lekarzem.

Zagrożenie pożarem i poparzeniem

Nie używaj agregatu w miejscach o wysokim ryzyku wystąpienia pożaru.

Układ wydechowy nagrzewa się podczas pracy silnika do temperatury wystarczającej by spowodować zapalenie niektórych materiałów.

- Ustawiaj pracujący agregat w odległości co najmniej 1 m (3 stóp) od ścian budynku lub innych urządzeń.
- W żaden sposób nie zabudowuj agregatu.
- Utrzymuj materiały łatwopalne z dala od agregatu.

Niektóre elementy układu spalania w silniku rozgrzewają się do wysokiej temperatury i mogą powodować poparzenie. Zwracaj szczególną uwagę na naklejki ostrzegawcze na agregacie.

Podczas pracy tłumik nagrzewa się do bardzo wysokiej temperatury i pozostaje gorący jeszcze przez jakiś czas po wyłączeniu silnika. Uważaj, aby nie dotykać tłumika dopóki jest gorący. Przed umieszczeniem generatora w zamkniętym pomieszczeniu pozwól silnikowi wystygnąć.

W przypadku zapalenia agregatu nie wylewaj bezpośrednio na niego wody, aby ugasić pożar. Użyj specjalnej gaśnicy przeznaczonej do gaszenia urządzeń elektrycznych i pożarów olejów.

Jeśli wdychałeś opary powstające podczas pożaru agregatu, natychmiast skontaktuj się z lekarzem.

Ostrożne tankowanie

Benzyna jest wysoce łatwopalna, a opary benzyny są w pewnych warunkach wybuchowe. Po zatrzymaniu agregatu pozwól silnikowi wystygnąć.

Tankuj wyłącznie na zewnątrz, w dobrze wentylowanym miejscu i przy wyłączonym silniku.

Nie przepelniaj zbiornika paliwa.

Nie pal w pobliżu benzyny, utrzymuj źródła płomieni i iskry z dala od paliwa.

Przechowuj paliwo wyłącznie w kanistrach specjalnie do tego przeznaczonych.

Upewnij się, że wszelkie rozlane paliwo zostało wytarte do sucha przed uruchomieniem silnika.

Praca w miejscu zagrożonym wybuchem

Agregaty te nie spełniają wymogów pracy w strefach zagrożonych wybuchem.

Utylizacja agregatu

W celu ochrony środowiska naturalnego, nie pozbywaj się zużytego agregatu, akumulatora, oleju silnikowego itp. wyrzucając je po prostu do śmieci. Przestrzegaj lokalnych i przepisów lub skontaktuj się z autoryzowanym dilerem Hondy.

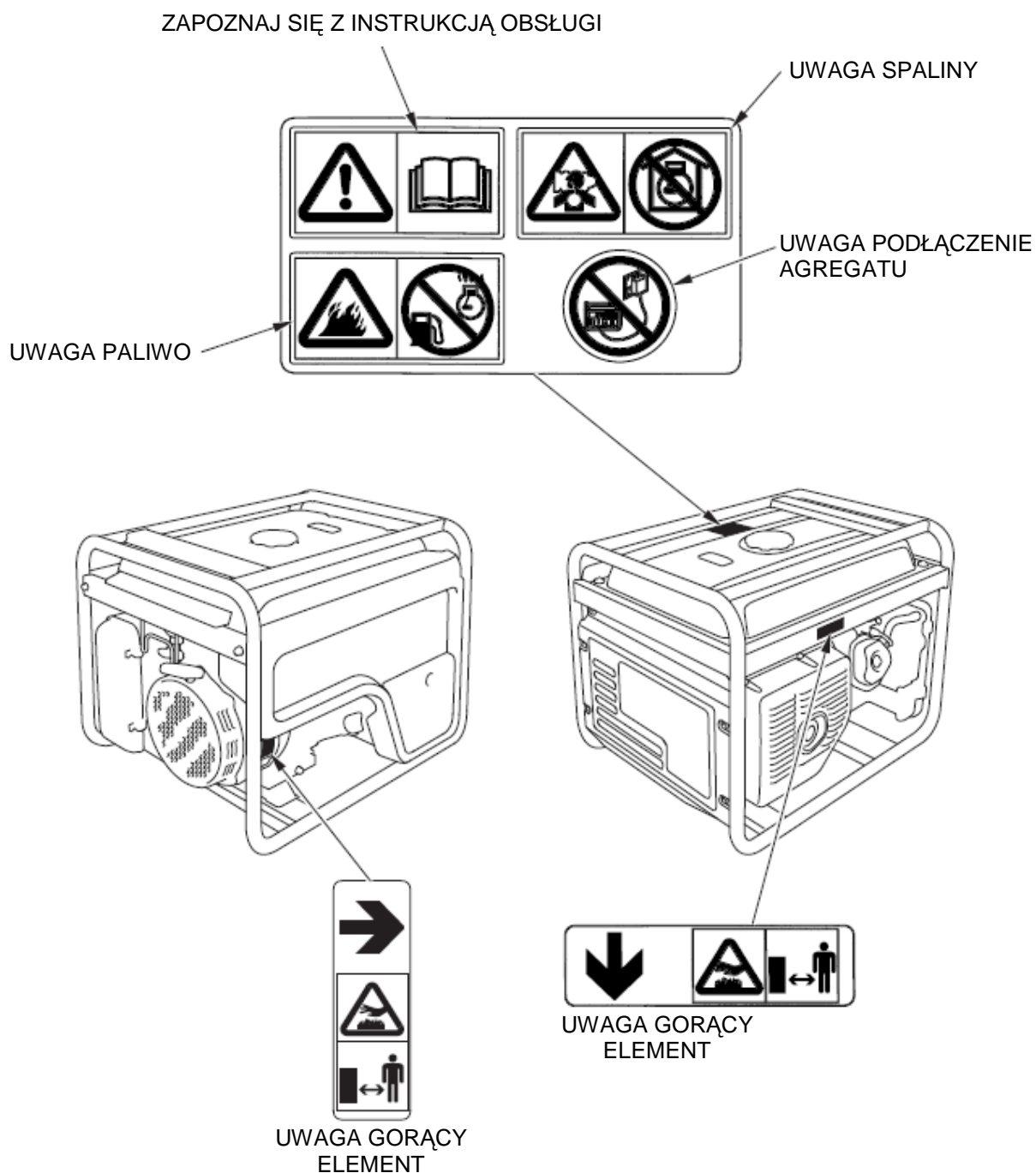
Prosimy, pozbywaj się zużytego oleju silnikowego w sposób przyjazny środowisku naturalnemu. Zalecamy zabranie oleju w szczelnym pojemniku do lokalnej stacji serwisowej. Nie wyrzucaj oleju do śmieci, nie wylewaj do kanalizacji czy do gruntu.

Niewłaściwie zutylizowany akumulator może zaszkodzić środowisku naturalnemu. Sprawdź lokalne przepisy regulujące sposób pozbywania się zużytego akumulatora. Skontaktuj się z lokalnym dilerem Hondy.

2. UMIEJSCOWIENIE NAKLEJEK BEZPIECZEŃSTWA

Naklejki te informują Cię o potencjalnych zagrożeniach mogących spowodować poważne obrażenia ciała. Przeczytaj dokładnie zawarte w niniejszej instrukcji obsługi informacje i ostrzeżenia związane z tymi naklejkami.

Jeśli naklejki odpadną lub staną się nieczytelne, skontaktuj się z najbliższym dilerem Hondy w celu nabycia nowych naklejek na wymianę.





Agregaty Honda zostały tak zaprojektowane, aby zapewnić bezpieczną i niezawodną pracę po warunkiem, że ich obsługa jest zgodna z informacjami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji.

Dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi, zanim rozpoczniesz użytkowanie generatora. Zaniechanie tego może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia sprzętu.



Spaliny zawierają trujący tlenek węgla, bezbarwny, bezwonny gaz. Wdychanie tlenku węgla może spowodować utratę przytomności, a nawet doprowadzić do śmierci.

Jeśli uruchamiasz agregat w osłoniętej lub częściowo zamkniętej przestrzeni wdychane powietrze może zawierać niebezpieczne stężenie spalin.

Nigdy nie uruchamiaj agregatu w garażu, domu, w pobliżu otwartych okien lub drzwi.



Źle wykonane połączenia do sieci elektrycznej budynku mogą spowodować zwrotny przepływ prądu z generatora do sieci użytkowych.

Taki zwrotny przepływ prądu naraża na groźbę śmiertelnego porażenia pracowników elektrowni lub innych, którzy w czasie przerwy w zasilaniu będą pracować na sieci, bądź też na zniszczenie generatora przez jego eksplozję lub spalenie się w czasie przywrócenia zasilania sieciowego, albo też na zapalenie się sieci w budynku.

Podłączenie agregatu do sieci zasilania budynku może wykonać jedynie wykwalifikowany elektryk lub posiadający odpowiednie uprawnienia pracownik elektrowni.



Benzyna jest wysoce łatwopalna i wybuchowa. Przed tankowaniem zatrzymaj silnik i pozwól mu ostygnąć.



Rozgrzany układ wydechowy może spowodować poważne poparzenia. Unikaj kontaktu z tłumikiem, jeśli silnik dopiero co zakończył pracę.

Lokalizacja oznaczenia CE i poziomu hałasu

OZNACZENIE POZIOMU HAŁASU I ZNAK CE

OZNACZENIE GŁOŚNOŚCI

Klasa wydajności

EM5500CXS

CE Low power generator set EN 12601

Rated power GOP	5.0 kW	50 Hz	G1	A
Rated power factor	1.0	230 V	IP23W	
Year of Mfg.		21.7 A	Mass kg	

MADE IN CHINA

Nazwa i adres producenta

Honda Mindong Generator Co., Ltd.
No.7, Houyu Road Fuxing Economic Development Zone,
Fuzhou City, Fujian Province, P. R. China

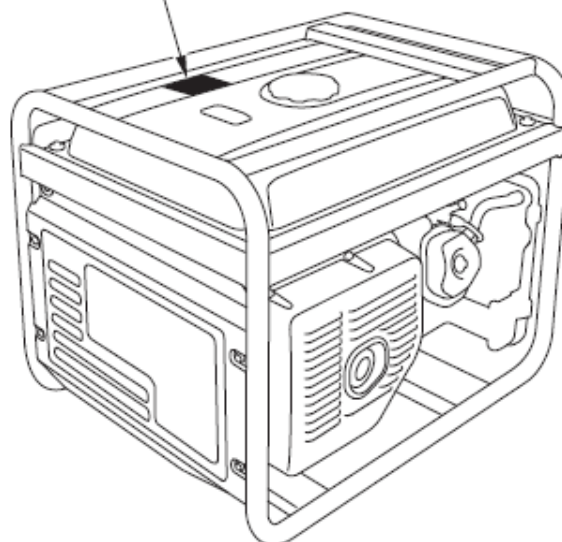
Rok produkcji

Year of Mfg.

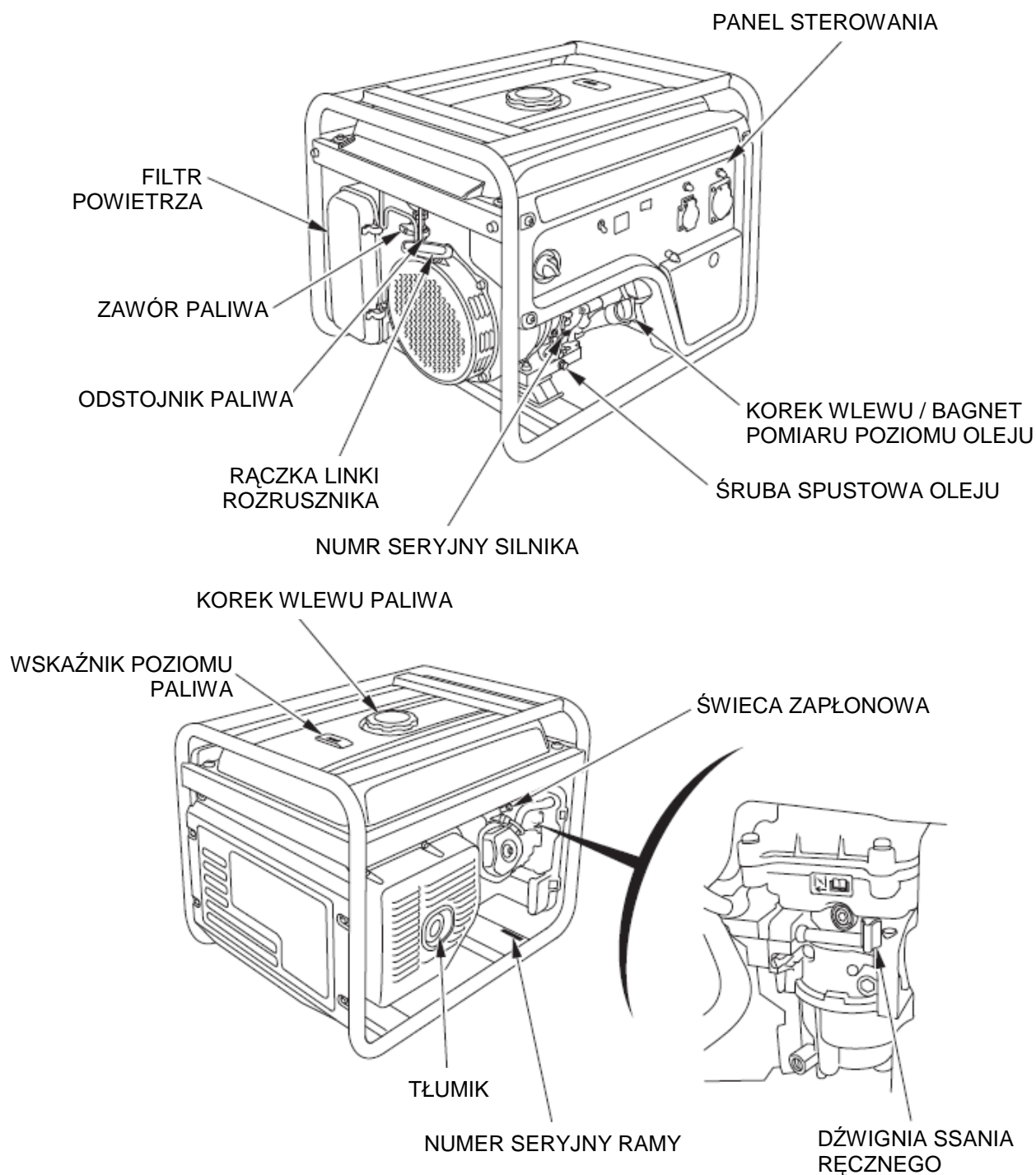
Nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela

Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noerd V),
9300 Aalst - BELGIUM

[Przykład: EM5500CXS (typ FT, GT, GWT)]



3. OPIS ELEMENTÓW URZĄDZENIA

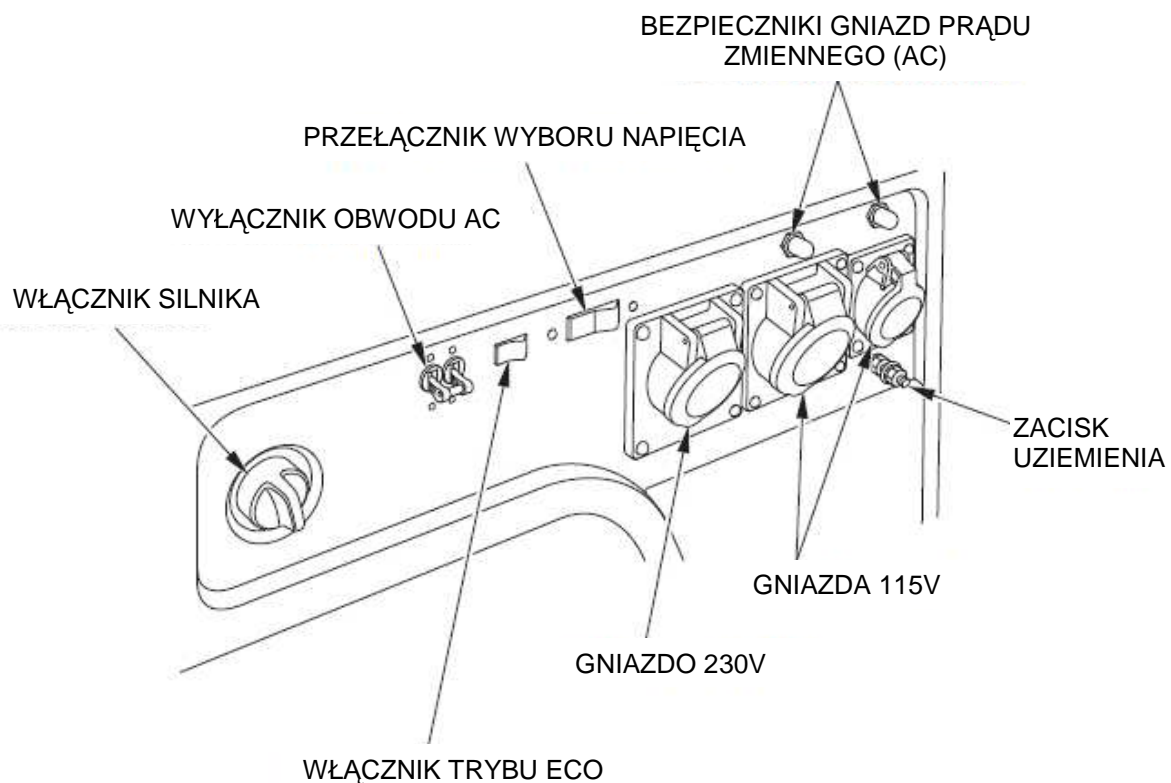


Zapisz w miejscu poniżej numer seryjny ramy oraz numer seryjny silnika. Będziesz potrzebował tych numerów przy zamawianiu części zamiennych.

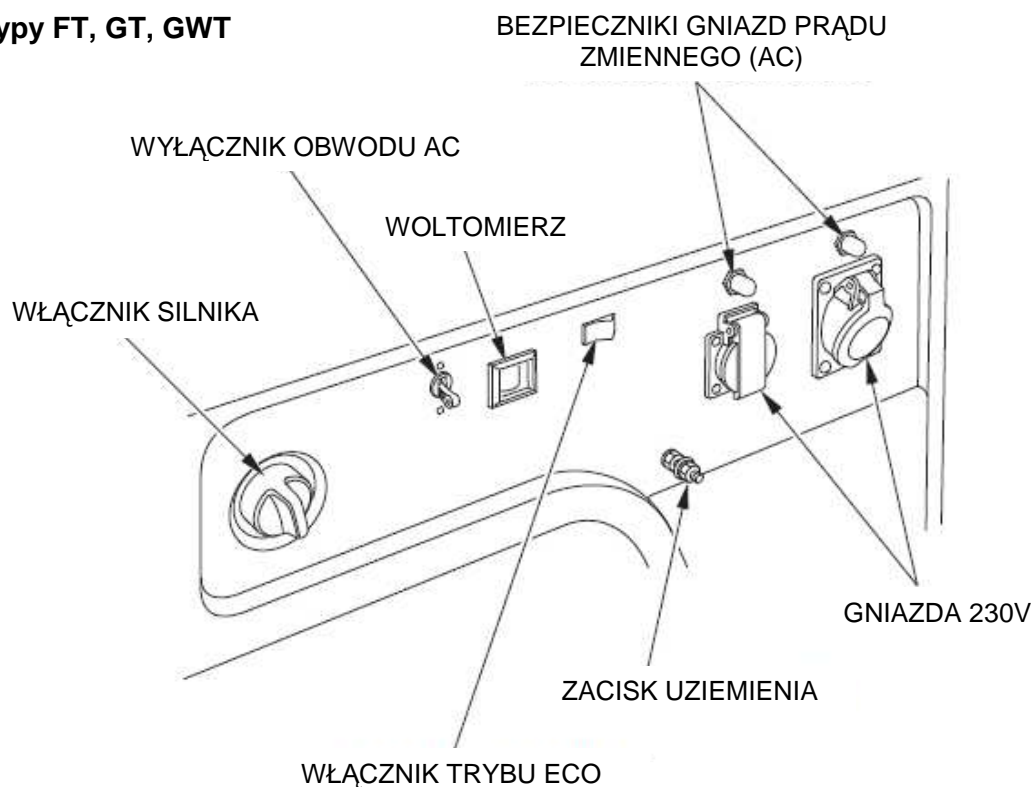
Numer seryjny ramy: _____

Numer seryjny silnika: _____

Panel sterowania Typ BT



Typy FT, GT, GWT



Tryb ECO

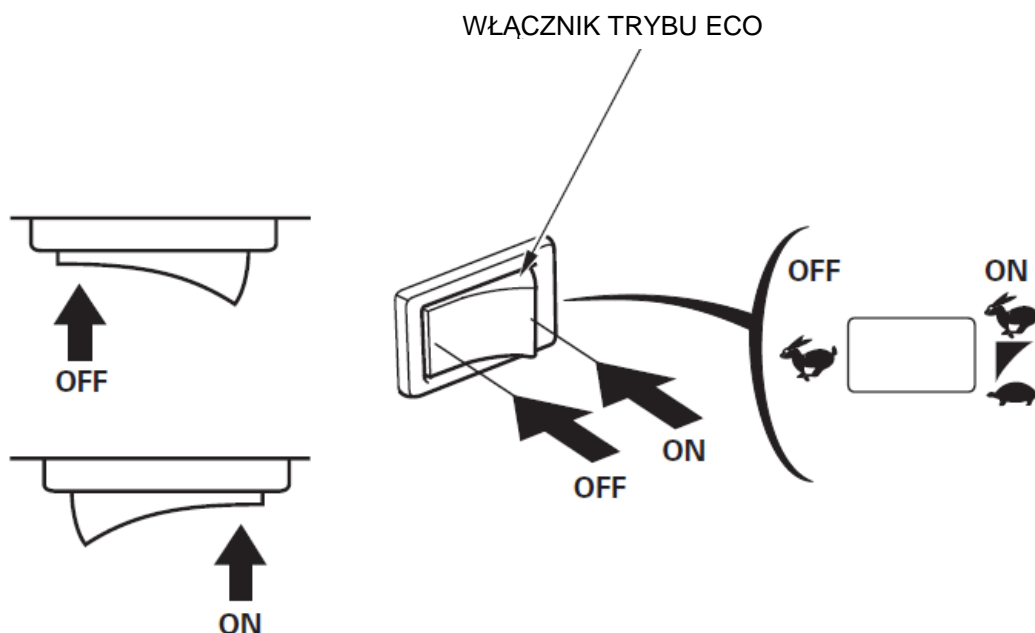
W trybie ECO następuje automatyczne zmniejszenie obrotów silnika w przypadku, gdy odbiorniki podłączone do generatora są wyłączone lub całkowicie odłączone. W przypadku ponownego włączenia lub podłączenia odbiorników silnik wraca do pracy na obrotach znamionowych.

ON: Ustawienie rekomendowane w celu zminimalizowania zużycia paliwa oraz zmniejszenia poziomu hałasu w przypadku, gdy agregat nie jest obciążony

OFF: Tryb ECO jest wyłączony.

Ustawienie rekomendowane podczas uruchamiania generatora w celu skrócenia czasu rozgrzania silnika.

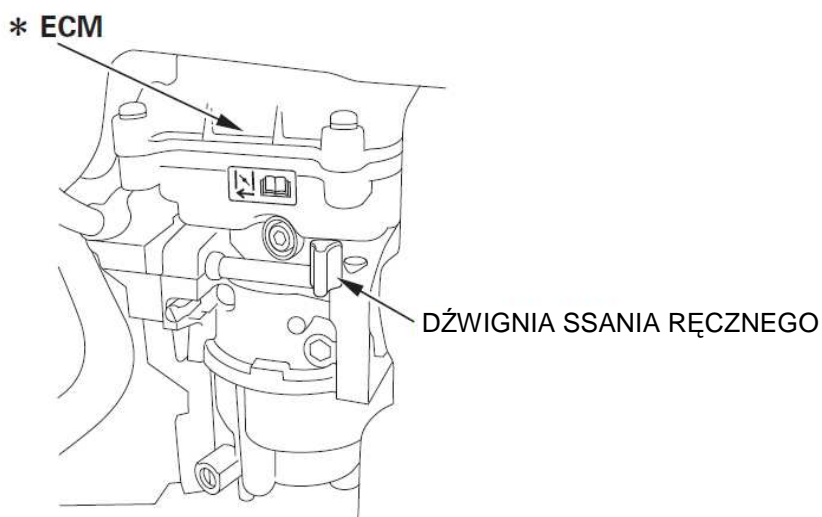
Włącznik należy pozostawić w pozycji OFF w przypadku użytkowania urządzeń, które nie pobierają prądu w sposób ciągły, które wymagają prądu poniżej 1 A lub takich, które wymagają dużego prądu rozruchowego.



System automatycznego ssania i system sterowania przepustnicą

Funkcją modułu sterującego silnika (ECM) jest automatyczne sterowanie zaworem ssania i otwarciem przepustnicy.

Nie jest konieczne używanie dźwigni ssania w celu uruchomienia i rozgrzania silnika chyba, że pojawią się trudności w uruchomieniu silnika w ramach normalnej procedury uruchomienia.



***ECM: Moduł sterujący silnika**

iAVR (Inteligentny automatyczny regulator napięcia)

Agregat wyposażony jest w inteligentny automatyczny regulator napięcia. iAVR dostarcza w czasie do 10 sekund dodatkową moc powyżej wartości maksymalnej, potrzebną do uruchomienia odbiornika wymagającego dużego prądu rozruchowego.

Całkowita moc uzyskiwana w danym modelu agregatu wynosi:

EM4500CXS	7000 watów w czasie do 10 sekund
EM5500CXS	7000 watów w czasie do 10 sekund

4. SPRAWDZENIE PRZED URUCHOMIENIEM

! UWAGA!

Zawsze dokonuj sprawdzenia agregatu na równym podłożu i przy wyłączonym silniku.

1. Sprawdź poziom oleju silnikowego przed każdym użyciem.

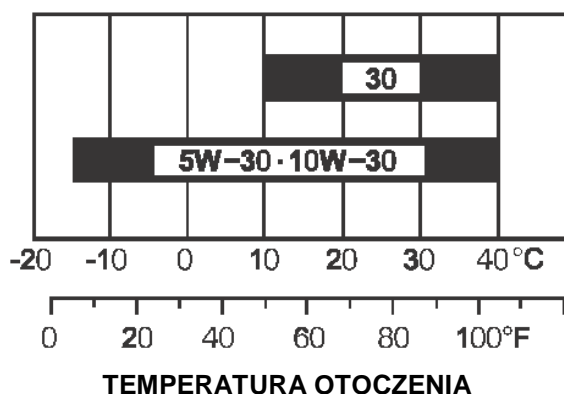
! UWAGA!

Stosowanie oleju bezdetergentowego lub przeznaczanego do silników 2-suwowych może znacznie skrócić żywotność serwisową silnika.

Stosuj wysoko detergentowy olej do silników 4-suwowych, który spełnia lub przewyższa wymagania określone przez API kategorii serwisowej SE lub wyższej (lub równoważnej). Zawsze sprawdzaj oznaczenie oleju wg API umieszczone na pojemniku z olejem, aby upewnić się, że zawiera ono litery SE lub wyższe (lub równoważne).

Przed zastosowaniem zapoznaj się z instrukcją zamieszczoną na pojemniku z olejem.

Olej SAE 10W-30 jest olejem zalecanym do powszechnego użytku, w szerokim zakresie temperatur. Oleje o innej lepkości mogą być stosowane tylko, gdy średnia temperatura na obszarze pracy zawiera się w podanym powyżej zakresie temperatur.



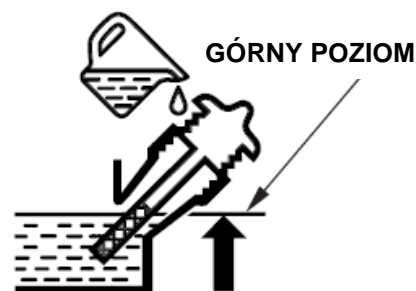
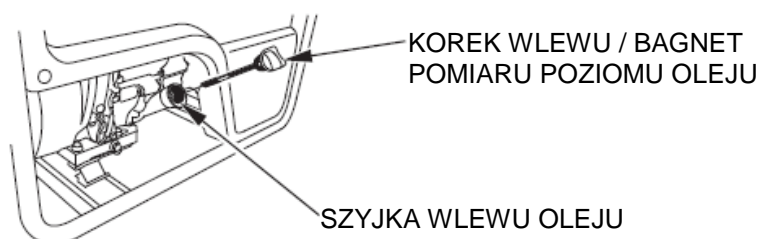
- a. Wykręć korek wlewu oleju i wytrzyj do czysta bagnet pomiaru poziomu oleju.
- b. Sprawdź poziom oleju wkładając bagnet w szyjkę wlewu, ale bez wkręcania go.
- c. Jeżeli poziom oleju jest zbyt niski, uzupełnij zalecanym olejem do górnego poziomu zaznaczonego na bagnecie pomiaru.

! UWAGA!

Użytkowanie silnika ze zbyt małą ilością oleju może doprowadzić do jego poważnego uszkodzenia.

UWAGA

System Oil Alert (alarm olejowy) automatycznie zatrzyma pracę silnika w przypadku spadku poziomu oleju poniżej bezpiecznego poziomu. Jednakże, aby uniknąć niedogodności związanych z niespodziewanym wyłączeniem agregatu, należy regularnie kontrolować poziom oleju.



2. Sprawdź poziom paliwa.

Sprawdź wskaźnik paliwa. Jeśli poziom paliwa w zbiorniku jest niski, zatankuj do zalecanego poziomu.

Po zatankowaniu dokładnie zakręć korek wlewu paliwa.

Używaj bezołowiowej benzyny samochodowej o liczbie oktanowej 95.

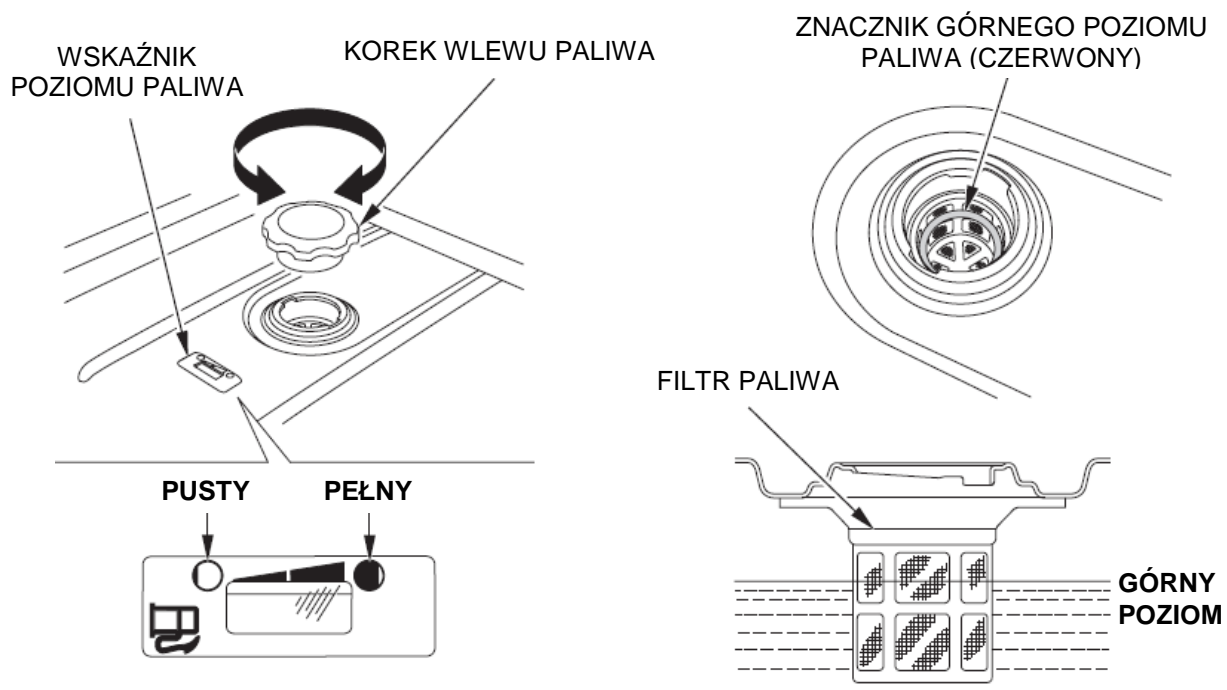
Nigdy nie stosuj zanieczyszczonego lub przestarzałego paliwa lub mieszanki benzynowo-olejowej.

Zapobiegaj przedostawaniu się zanieczyszczeń lub wody do zbiornika paliwa.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- **Benzyzna jest wysoce łatwopalna i w pewnych warunkach wybuchowa.**
- **Tankuj paliwo tylko w dobrze wentylowanych miejscach i przy wyłączonym silniku. Nie pal papierosów i nie dopuszczaj w miejsce tankowania lub przechowywania paliwa źródeł otwartego ognia ani iskier.**
- **Nie przepelniaj zbiornika paliwa (paliwo nie powinno znajdować się powyżej znacznika (czerwony) górnego poziomu paliwa na filtrze paliwa). Po uzupełnieniu paliwa upewnij się, że korek wlewu został dokładnie dokręcony.**
- **Uważaj, aby nie rozlać paliwa podczas tankowania. Rozlane paliwo lub jego opary mogą się zapalić. Jeśli doszło do rozlania paliwa, upewnij się, że miejsce to jest suche zanim uruchomisz silnik.**
- **Unikaj długotrwałego i powtarzającego się kontaktu paliwa ze skórą lub wdychania jego oparów.**

PRZECHOWUJ PALIWO POZA ZASIĘGIEM DZIECI !!!



UWAGA

Jakość benzyny ulega bardzo szybkiemu pogorszeniu, w zależności od takich czynników jak ekspozycja na światło słoneczne, temperatura czy upływ czasu.

W skrajnym przypadku paliwo może nie nadawać się do użycia już po 1 miesiącu.

Używanie paliwa złej jakości może spowodować poważne uszkodzenia silnika (zapchany gaźnik, zakleszczone zawory itp.).

Uszkodzenia wynikające ze stosowania przestarzałego lub zanieczyszczonego paliwa nie podlegają bezpłatnym naprawom gwarancyjnym.

Aby uniknąć tego typu problemów, należy ściśle przestrzegać poniższych zaleceń:

- Stosuj wyłącznie zalecane paliwo (patrz str. 16).
- Używaj tylko świeżej i czystej benzyny.
- Aby spowolnić proces pogarszania się jakości paliwa, przechowuj je wyłącznie w przeznaczonym do tego celu kanistrze.
- Jeżeli zamierzasz przechowywać agregat przez czas dłuższy niż 1 miesiąc, zlej paliwo ze zbiornika paliwa i gaźnika (patrz str. 46).

Paliwa zawierające alkohol

Jeżeli zdecydujesz się stosować paliwo zawierające alkohol, upewnij się, że jego liczba oktanowa jest przynajmniej taka, jak zalecana przez HONDĘ. Są dwa typy paliwa zawierającego alkohol: jedno z domieszką etanolu, drugie z domieszką metanolu.

Nie stosuj paliwa zawierającego więcej niż 10% etanolu.

Nie stosuj także paliwa zawierającego metanol (metyl bądź alkohol drzewny), które nie zawiera współ-rozpuszczalników oraz środków przeciwkorozyjnych. Nigdy nie stosuj paliwa zawierającego więcej niż 5% metanolu, nawet, jeżeli zawiera ono odpowiednie ulepszcze i środki opóźniające korozję.

UWAGA

- Uszkodzenia systemu paliwowego lub nieprawidłowe działanie silnika wynikające ze stosowania paliwa o większej niż zalecana zawartości alkoholu, nie są objęte gwarancją.
- Jeżeli kupujesz paliwo na nieznaną stacji, dowiedz się czy zawiera ono alkohol. Jeżeli tak, upewnij się, jaki typ alkoholu zastosowano jako domieszkę i jakie jest jego stężenie w paliwie.

Jeżeli zauważysz obniżenie sprawności silnika lub inne symptomy nieprawidłowej pracy podczas, gdy stosujesz paliwo zawierające alkohol bądź paliwo, które jak przypuszczasz zawiera alkohol, zacznij stosować paliwo, co do którego jesteś pewien, że nie zawiera alkoholu.

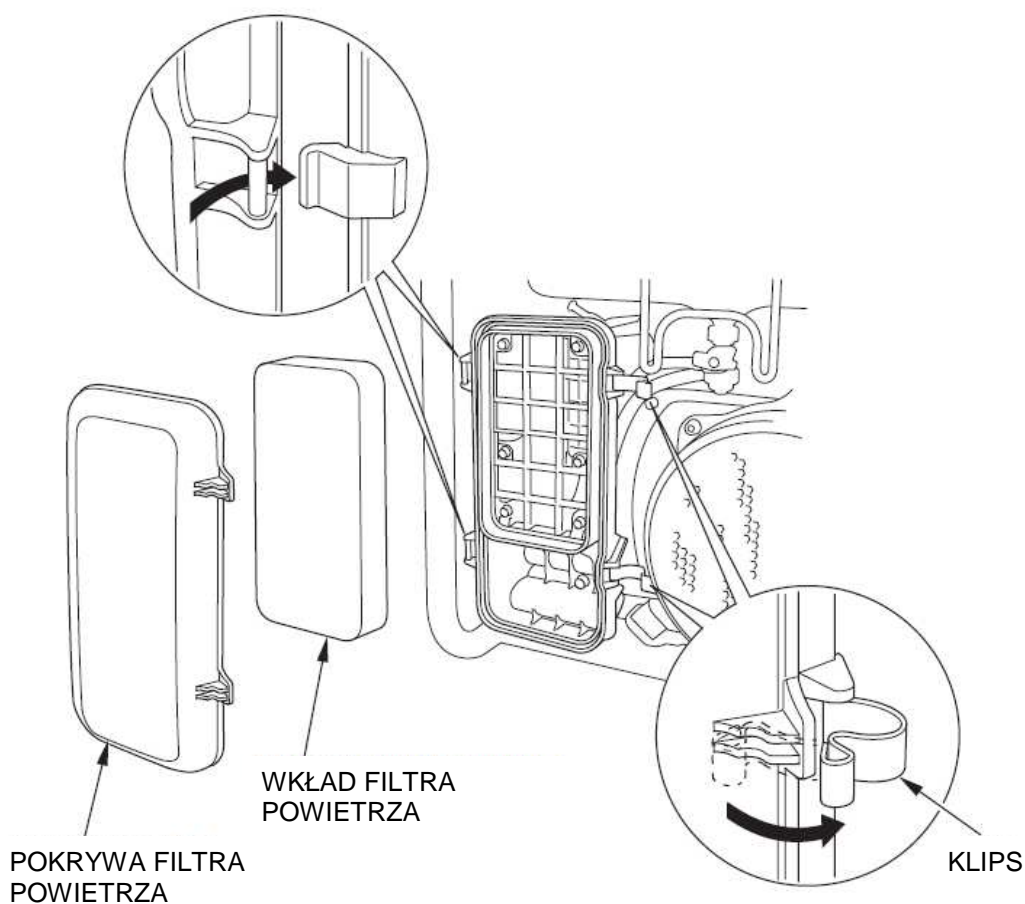
3. Sprawdź filtr powietrza

Sprawdź wkład filtra powietrza, aby upewnić się, że jest czysty i w dobrym stanie. Odepnij dwa klipsy mocujące pokrywę filtra powietrza, zdejmij pokrywę, a następnie wyjmij wkład filtra powietrza.

Oczyść lub wymień wkład filtra, jeśli zachodzi taka potrzeba (patrz str. 35).

UWAGA!

Nigdy nie uruchamiaj silnika bez filtra powietrza. Praca silnika bez filtra spowoduje jego bardzo szybkie i całkowite zużycie, spowodowane przez zanieczyszczenia przedostające się przez gaźnik do wnętrza silnika.



5. URUCHAMIANIE SILNIKA

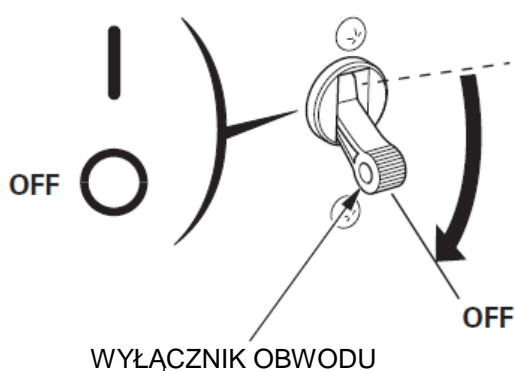
UWAGA!

Przed uruchomieniem agregatu po pierwszym tankowaniu lub po długotrwałym przechowywaniu bądź po całkowitym wypaleniu paliwa, odkręć zawór paliwa (pozycja ON) i odczekaj 10 do 20 sekund zanim włączysz silnik.

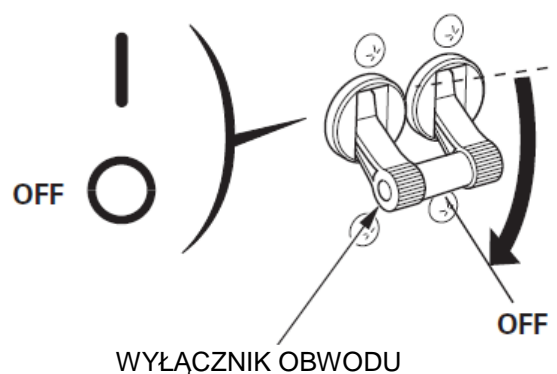
Przed uruchomieniem silnika odłącz wszystkie odbiorniki z gniazda prądu zmiennego (AC).

1. Upewnij się, że wyłącznik obwodu AC jest w pozycji WYŁĄCZONY. Mogą wystąpić problemy z uruchomieniem agregatu, jeśli w momencie uruchamiania podłączone będzie obciążenie.

Typy FT, GT, GWT

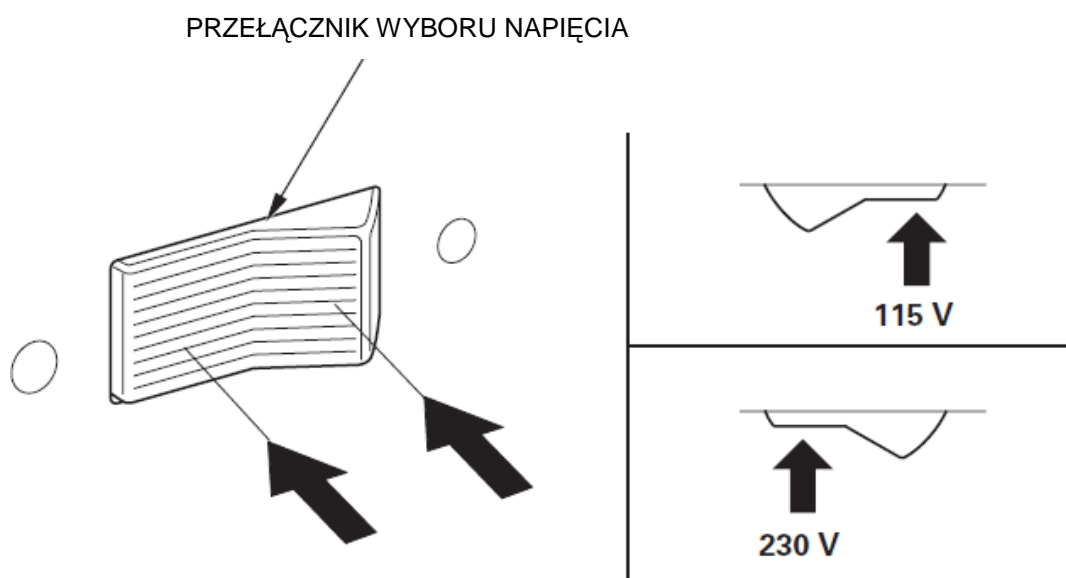


Typ BT

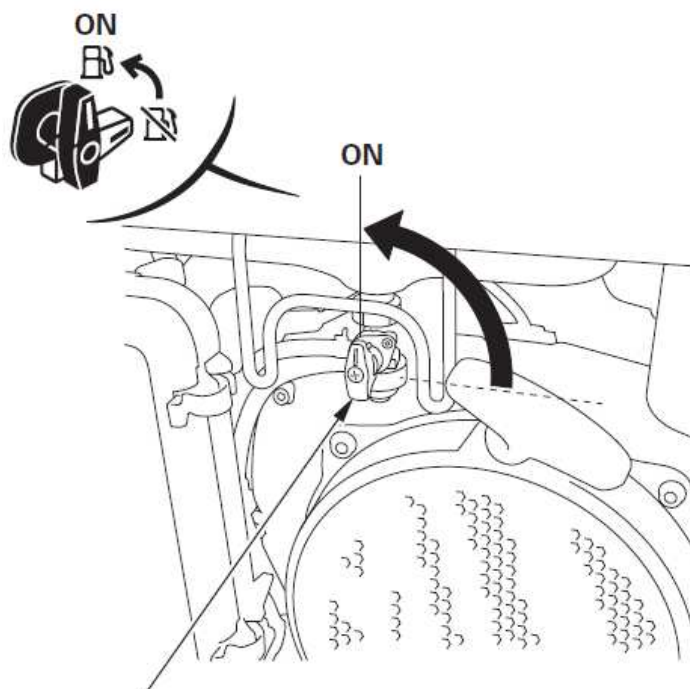


2. Typ BT:

Przełącz odpowiednio przełącznik wyboru napięcia w zależności od wymagań odbiorników.

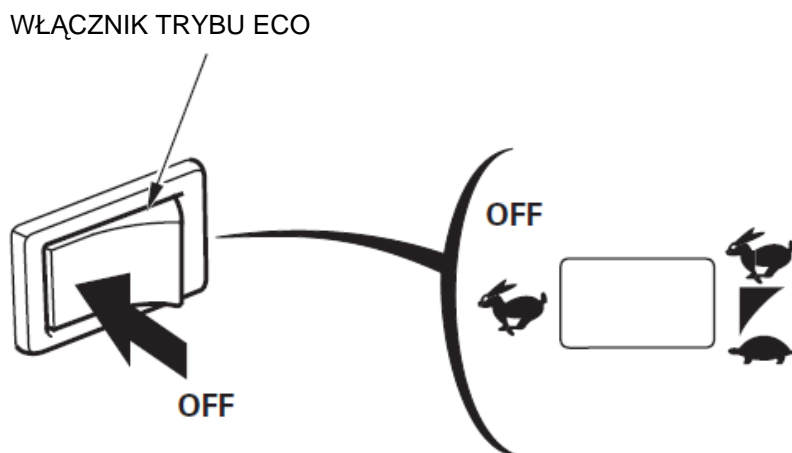


- Przestaw dźwignię zaworu paliwa w pozycję ON.

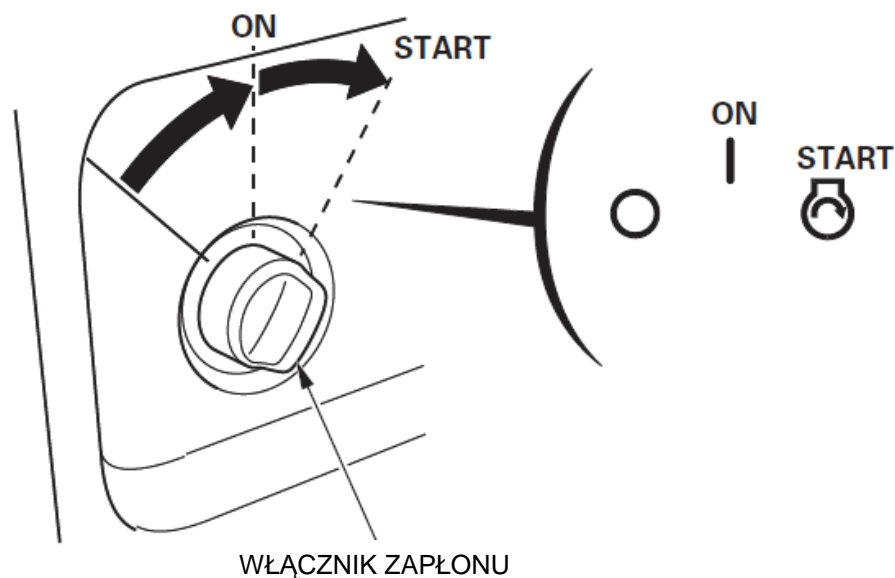


DŹWIGNIA ZAWORU PALIWA

- Upewnij się, że włącznik trybu ECO jest wyłączony (OFF), w przeciwnym razie rozgrzanie silnika zajmie więcej czasu.



5. Przekręć włącznik zapłonu silnika w pozycję START i przytrzymaj przez 5 sekund, aż silnik uruchomi się.
Użyj startera ręcznego, jeśli napięcie w akumulatorze jest zbyt niskie, aby rozkręcić rozrusznik (patrz str. 22).
Gdy silnik zacznie pracować, puść włącznik, aby powrócił do pozycji ON.



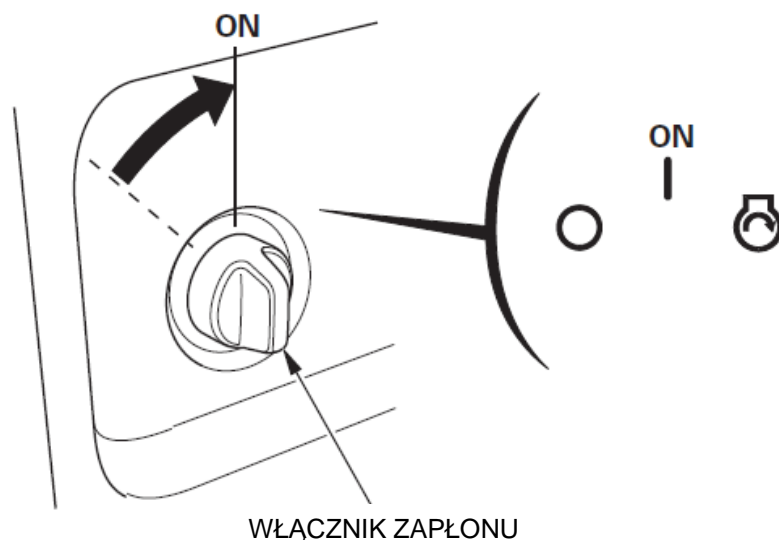
⚠ UWAGA!

Nie przytrzymuj włącznika zapłonu w pozycji START dłużej niż 5 s. Jeżeli silnik nie uruchamia się w tym czasie, puść włącznik i odczekaj 10 s zanim ponowisz próbę.

UWAGA

Jeżeli po pewnym czasie spadnie prędkość rozrusznika, oznacza to, że należy naładować akumulator.

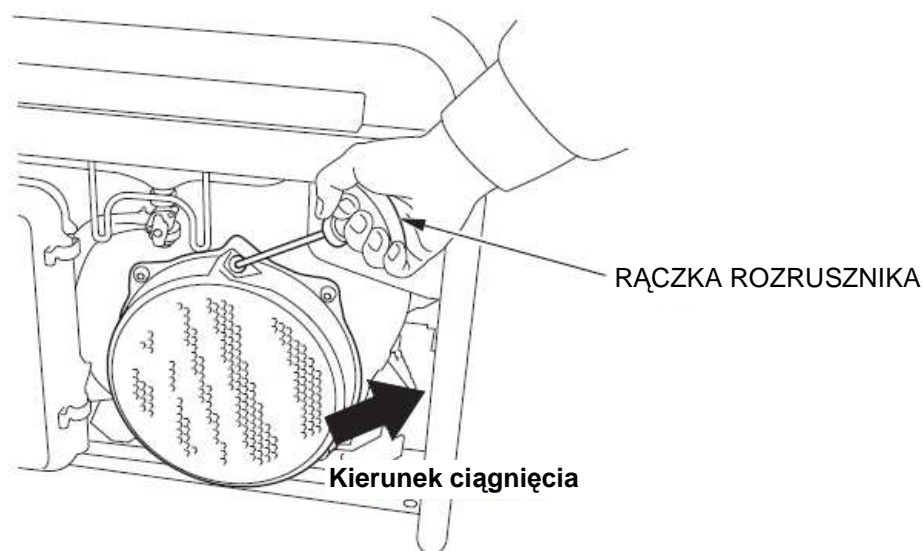
- Jeśli napięcia w akumulatorze jest zbyt niskie, aby uruchomić rozrusznik, użyj startera ręcznego.
 - a. Przekręć włącznik silnika w pozycję ON.



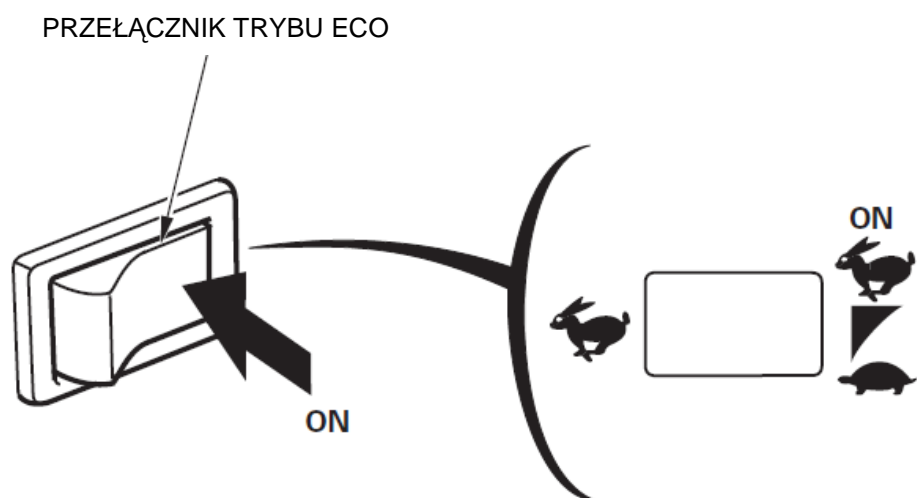
- b. Pociągnij lekko za rączkę startera ręcznego, aż do wycucia oporu, następnie szarpnij energicznie w kierunku wskazanym przez strzałkę na poniższym rysunku.

⚠ UWAGA!

- Linka rozrusznika może się z powrotem bardzo szybko zwinąć, jeszcze zanim puścisz rączkę. Może to spowodować silne pociągnięcie ręki w stronę silnika, a tym samym przyczynić się do obrażeń.
- Nie pozwól, aby powracająca na miejsce rączka rozrusznika uderzyła o silnik. Przytrzymuj rączkę i linkę, aby zwijała się powoli.
- Nie pozwalaj, aby linka startera ocierała się o obudowę agregatu, w przeciwnym razie szybko ulegnie przetarciu i tym samym przedczesnemu zużyciu.



6. Jeśli chcesz włączyć tryb ECO, ustaw przełącznik w pozycji ON po tym, jak silnik zdążył rozgrzać się przez 2 – 3 minuty.



- **Praca na dużej wysokości n.p.m.**

Na dużych wysokościach mieszanka paliwowo powietrzna w gaźniku jest zbyt bogata, co powoduje obniżenie sprawności silnika i zwiększa zużycie paliwa.

Sprawność silnika przy pracy na dużych wysokościach można polepszyć, dokonując odpowiedniej modyfikacji gaźnika. Jeżeli stale będziesz używał agregatu na wysokości powyżej 1500 m n.p.m. zaleca się wykonanie powyższej przeróbki gaźnika w autoryzowanym serwisie Hondy.

Nawet po dokonaniu modyfikacji gaźnika moc silnika spada o 3,5 % na każde 300 m n.p.m. zwiększenia wysokości. Jednakże spadek ten będzie jeszcze większy, jeżeli gaźnik nie zostanie poddany modyfikacji.



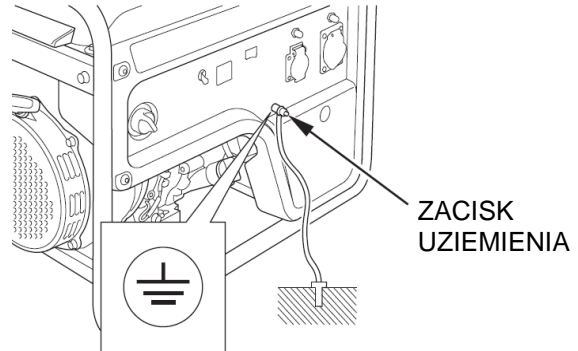
Po modyfikacji gaźnika w celu pracy generatora na dużej wysokości n.p.m. nie należy wykorzystywać urządzenia do pracy na małej wysokości, ponieważ w takich warunkach mieszanka paliwa z powietrzem w gaźniku będzie zbyt uboga, co spowoduje spadek wydajności, przegrzanie i poważne uszkodzenie silnika.

6. EKSPLOATACJA AGREGATU

Agregat wytwarza wystarczająco dużo prądu, aby spowodować porażenie, jeśli nie będzie właściwie użytkowany.

Upewnij się, że uziemiłeś agregat, jeśli podłączony odbiornik prądu jest uziemiony.

Aby uziemić generator, użyj miedzianego przewodu o tej samej lub większej średnicy, niż kabel podłączanego odbiornika prądu.

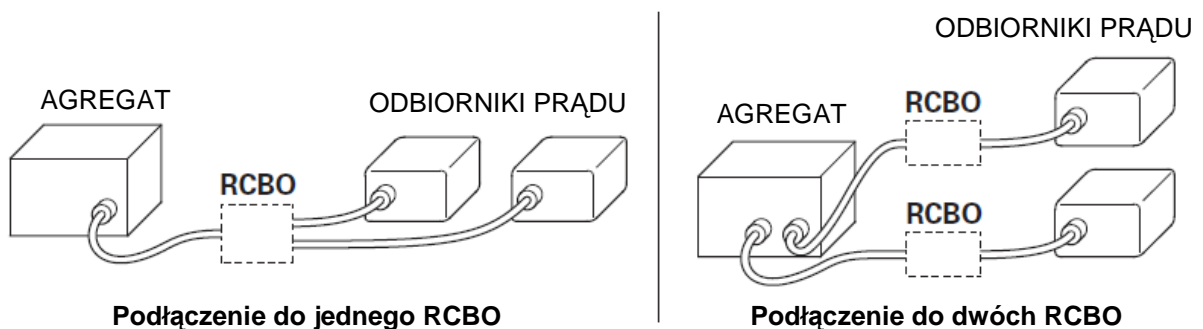


Użyj zestawu kabla przedłużającego z przewodem uziemiającym, gdy podłączasz do agregatu odbiornik z kablem uziemiającym.

Aby zidentyfikować bolec uziemiający we wtyczce, przeczytaj podrozdział GNIAZDO na stronie 63.

Jeśli podłączasz dwa lub więcej odbiorników do agregatu, podłącz RCBO (wyłącznik różnicowo-prądowy z członem nadmiarowo-prądowym) z wykrywaniem 30mA przebicia prądu i z czasem odcięcia zasilania krótszym niż 0,4 sekundy w przypadku przeciążenia agregatu prądem większym niż 30A.

Przed zastosowaniem postępuj zgodnie z instrukcjami dostarczanymi przez każdego producenta RCBO.



UWAGA!

Niewłaściwe podłączenie generatora do instalacji elektrycznej budynku może spowodować zwrotne przepięcie z siecią.

Taki zwrotny przepływ prądu do sieci użytkowej może spowodować porażenie prądem, a nawet śmierć ludzi pracujących na linii przesyłowej lub mających z nią w danej chwili kontakt, również może doprowadzić do pożaru lub wybuchu zarówno generatora, jak i w sieci w momencie, gdy przywrócone zostanie zasilanie.

Skontaktuj się z miejscowym zakładem energetycznym lub wykwalifikowanym elektrykiem w celu wykonania prawidłowych połączeń elektrycznych.



UWAGA!

- Nie przekraczaj natężenia prądu określonego dla każdego z gniazd z osobna.
- Nie dokonuj żadnych modyfikacji generatora i nie używaj go do celów innych niż te, do których został zaprojektowany. Pamiętaj również o następujących zasadach:
- Nie podłączaj żadnych przedłużeń do rury wydechowej.
- Jeżeli musisz korzystać z przedłużaczy, staraj się, aby były to giętkie przedłużacze w otulinie gumowej (zgodne z normą IEC245 lub analogiczne).
- Ogranicz długość przedłużaczy: 60 metrów dla kabli o polu przekroju 1,5 mm² i 100 metrów dla kabli o polu przekroju 2,5 mm². Zastosowanie dłuższych przewodów spowoduje spadek rzeczywistej mocy na wyjściu z powodu oporu powstającego w przedłużaczu.
- Ustawiaj generator z dala od innych przewodów lub uzwojeń elektrycznych takich, jak np. linie przesyłowe.

UWAGA

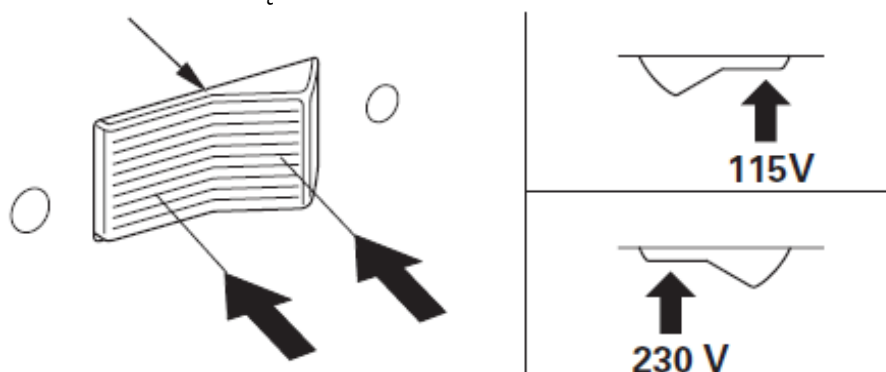
- Upewnij się, że wymagana moc znamionowa narzędzia lub odbiornika nie przekracza mocy wyjściowej na gnieździe agregatu. Nigdy nie przekraczaj maksymalnej mocy wyjściowej generatora. Moc na poziomie między mocą znamionową a maksymalną, może być pobierana nie dłużej niż przez 30 minut.
- Limit czasu pracy przy maksymalnym poborze mocy przez 30 minut.
Maksymalna moc wyjściowa:
EM4500CXS: 4,5 kVA
EM5500CXS: 5,5 kVA
- W przypadku pracy ciągłej nie przekraczaj znamionowej mocy wyjściowej.
Znamionowa moc wyjściowa:
EM4500CXS: 4,0 kVA
EM5500CXS: 5,0 kVA
- W każdym przypadku należy brać pod uwagę zapotrzebowanie na moc (VA) wszystkich podłączonych odbiorników.
- Większość podłączanych odbiorników przy rozruchu potrzebuje większej mocy niż ich moc znamionowa.

Odbiorniki prądu zmiennego

⚠ UWAGA!

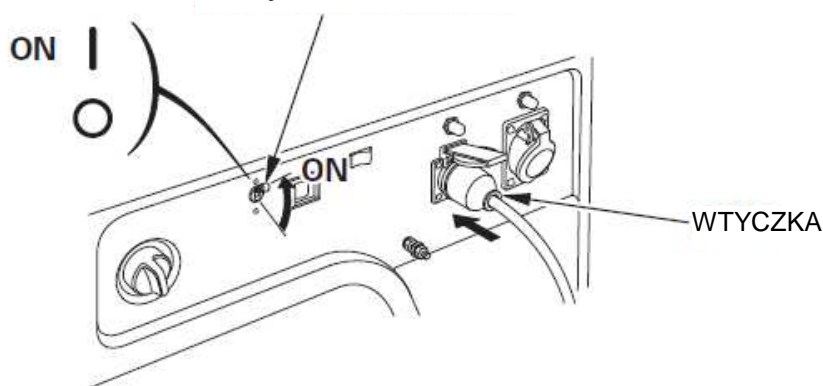
- Znaczne przeciążenie generatora spowoduje wyłączenie wyłącznika obwodu prądu zmiennego. Nieznaczne przeciążenie generatora może nie spowodować jego wyłączenia, ale doprowadzić do skrócenia żywotności serwisowej agregatu.
 - Upewnij się, że wszystkie odbiorniki są sprawne przed podłączeniem ich do generatora. Sprzęt elektryczny (włącznie z przewodami i wtyczkami) powinien działać poprawnie. Jeśli którykolwiek odbiornik zaczyna nienormalnie pracować, spowalnia lub nagle zatrzymują się, natychmiast wyłącz silnik agregatu. Następnie odłącz odbiornik i zbadaj przyczynę jego nieprawidłowego działania.
1. (Typ BT): odpowiednio ustaw przełącznik wyboru napięcia, aby wybrać napięcie właściwe dla odbiornika.

PRZEŁĄCZNIK WYBORU NAPIĘCIA



2. Uruchom silnik (patrz str. 19).
3. Przewal wyłącznik obwodu w pozycję ON (WŁĄCZONY).
4. Upewnij się, że podłączane odbiorniki są wyłączone i podłącz je do agregatu.

WYŁĄCZNIK OBWODU

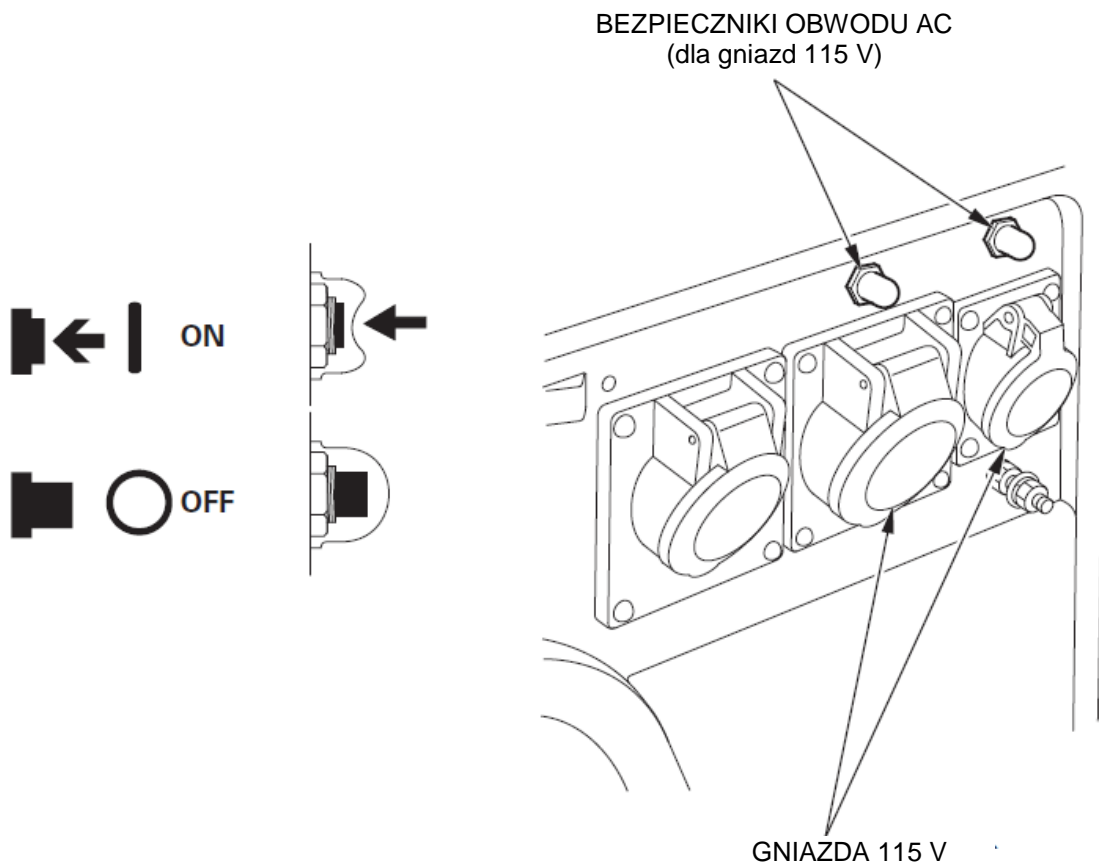


Większość odbiorników elektrycznych wymaga w chwili rozruchu większej mocy niż ich moc znamionowa.

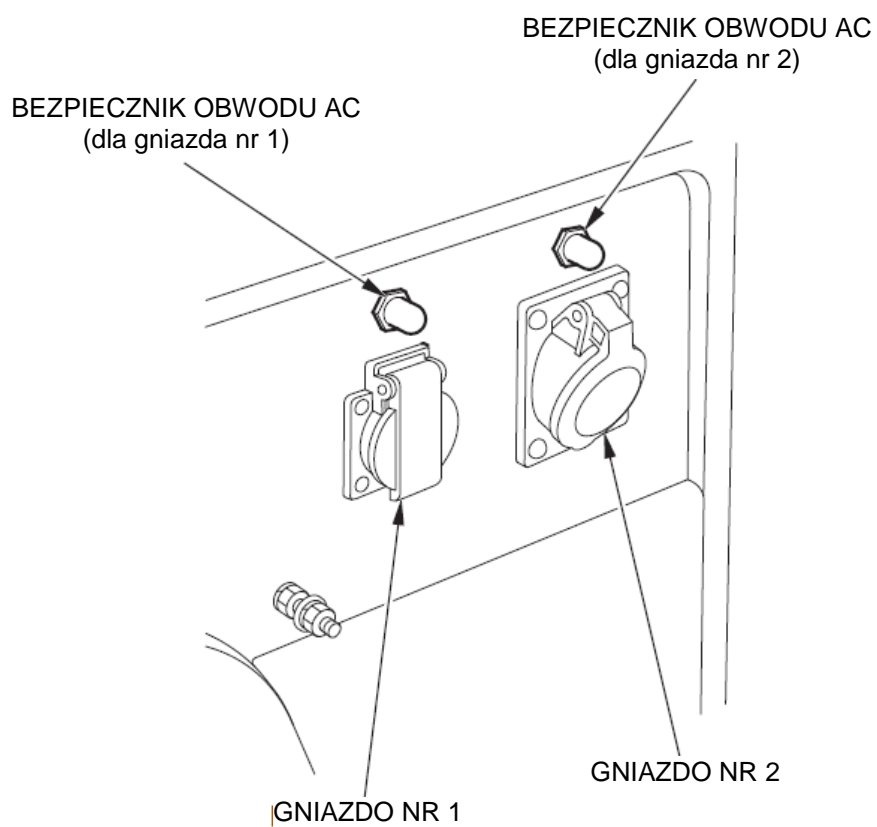
Bezpieczniki gniazd prądu zmiennego (AC)

Bezpieczniki gniazd prądu zmiennego zadziałają automatycznie (wciśnięty przycisk wyskoczy – OFF), jeśli nastąpi spięcie lub znaczące przeciążenie w gniazdach agregatu. Jeśli zabezpieczenie zadziała (przycisk wyskoczy) sprawdź, czy odbiorniki elektryczne działają poprawnie oraz czy nie przeciążają obwodu, zanim dokonasz resetu zabezpieczenia (wciśnięcie przycisku do pozycji ON).

Typ BT



Typy FT, GT, GWT



System Oil Alert (alarm olejowy)

System Oil Alert został zaprojektowany, aby zapobiegać uszkodzeniom silnika spowodowanym niedostateczną ilością oleju w skrzyni korbowej. Zanim poziom oleju w skrzyni korbowej spadnie poniżej bezpiecznej granicy, system alarmu olejowego automatycznie zatrzyma silnik (włącznik zapłonu silnika pozostanie jednak w pozycji włączenia - ON).

Jeżeli silnik zatrzyma się i nie będzie możliwe ponowne jego uruchomienie, sprawdź poziom oleju w silniku (patrz str. 15), zanim przystąpisz to poszukiwać źródła problemu gdzie indziej.

Funkcja Automatycznego Zatrzymania Silnika

Funkcja Oil Alert

Silnik zostanie automatycznie wyłączony podczas pracy, jeśli poziom oleju w skrzyni korbowej spadnie poniżej bezpiecznej granicy. Co więcej, funkcja ta może się aktywować i zatrzymać silnik w sytuacji, gdy agregat pracuje na zboczu.

Funkcja wykrywania za wysokich obrotów

Jeśli obroty silnika nadmiernie wzrosną, funkcja automatycznie wyłączy silnik, w celu zabezpieczenia przed nadmiernym przeciążeniem.

Funkcja wykrywania wahań napięcia

Silnik zostanie automatycznie wyłączony podczas pracy generatora, jeśli funkcja wykryje wahanie napięcia.

Jeśli silnik agregatu ulegnie zatrzymaniu, upewnij się, że poziom oleju silnikowego jest prawidłowy. Oczekaj kilka minut i ponownie spróbuj uruchomić silnik. Jeśli silnika nadal nie będzie można uruchomić, dostarcz agregat do autoryzowanego serwisu Hondy.

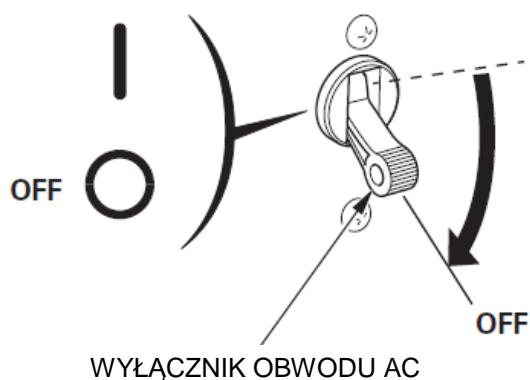
7. ZATRZYMANIE SILNIKA

Aby szybko zatrzymać silnik agregatu w sytuacji awaryjnej, przestaw włącznik zapłonu w położenie OFF (wyłączony).

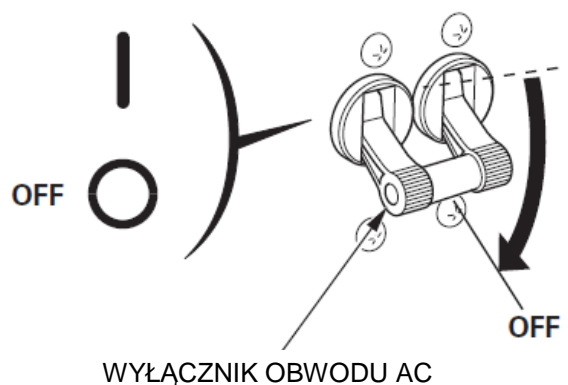
ZATRZYMANIE W WARUNKACH NORMALNYCH:

1. Wyłącz i rozłącz wszystkie podłączone do agregatu odbiorniki prądu.
2. Ustaw wyłącznik obwodu prądu zmiennego AC w pozycji OFF.

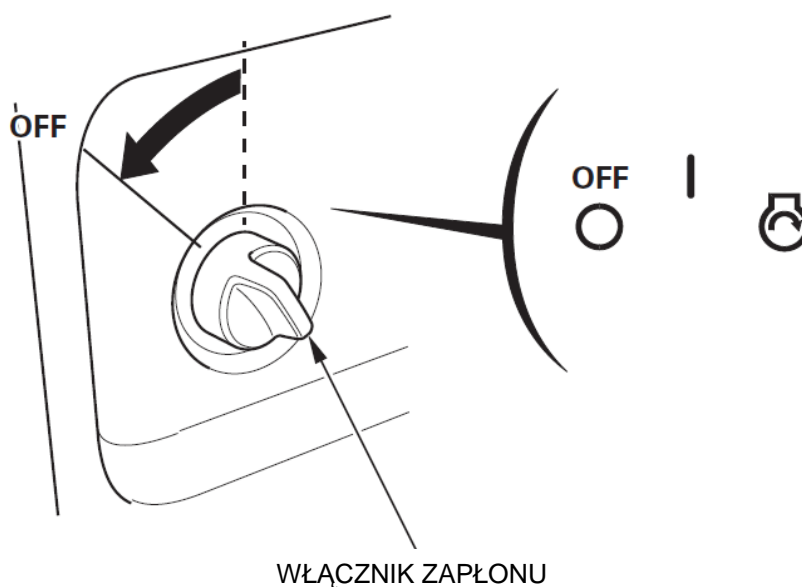
Typy FT, GT, GWT



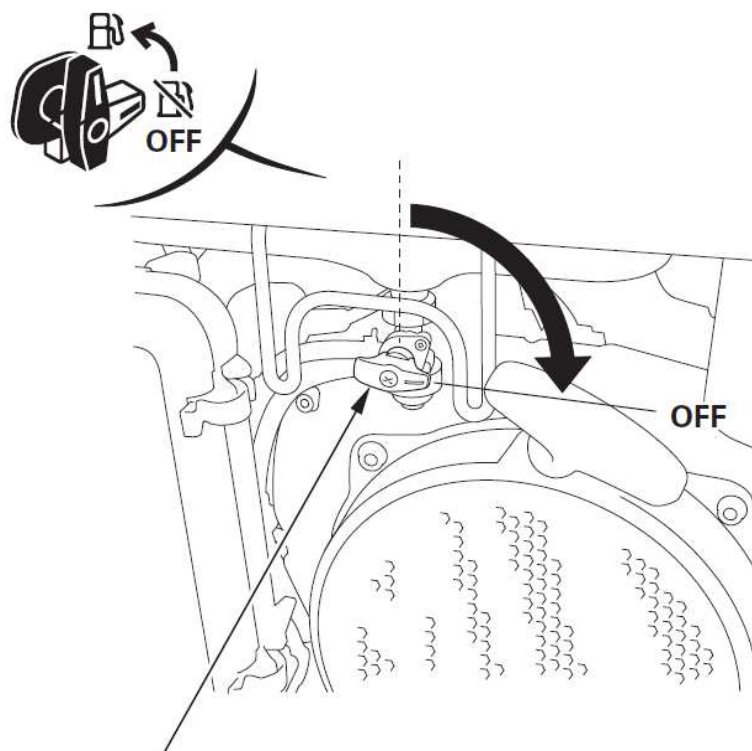
Typ BT



3. Ustaw włącznik silnika w pozycji OFF.



4. Ustaw dźwignię zaworu paliwa w pozycji OFF.



DŹWIGNIA ZAWORU PALIWA

8. KONSERWACJA

Harmonogram przeglądów i konserwacji agregatu ma na celu opis czynności i terminów serwisowania, dzięki którym można utrzymać agregat w jak najlepszym stanie. Sprawdzenia i konserwacji dokonuj wg poniższej tabeli.

NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Upewnij się, że silnik jest wyłączony, zanim rozpoczniesz jakiegokolwiek działania konserwacyjne lub naprawcze. Wyeliminuje to kilka potencjalnych zagrożeń:

- Zatrucie tlenkiem węgla znajdującym się w spalinach. Upewnij się, że w miejscu pracy silnika zapewniona jest odpowiednia wentylacja.
- Poparzenie od gorących elementów. Przed podjęciem jakichkolwiek działań pozwól, aby silnik i układ wydechowy ostygły.
- Obrażenia na skutek kontaktu z ruchomymi elementami. Nie uruchamiaj silnika dopóki nie jest to wyraźnie wskazane w instrukcji.

Tłumik rozgrzewa się do bardzo wysokiej temperatury podczas pracy i pozostaje gorący jeszcze przez jakiś czas po zatrzymaniu silnika. Uważaj, aby nie dotknąć tłumika, gdy jest gorący. Przed podjęciem działań serwisowych pozwól silnikowi wystygnąć.

UWAGA!

Używaj oryginalnych części zamiennych Honda lub ich wysokiej jakości zamienników. Stosowanie części o nieodpowiedniej jakości może spowodować trwałe uszkodzenie agregatu.

Harmonogram przeglądów

REGULARNY OKRES SERWISOWANIA (3) Przeprowadzaj co wskazaną ilość miesięcy lub liczbę przepracowanych godzin, w zależności, co nastąpi pierwsze.		Każde użycie	Po 1-szym miesiącu lub 20 h	Co 3 m-ce lub 50 h	Co 6 m-cy lub 100 h	Co 1 rok lub 300 h
CZYNNOŚĆ						
Olej silnikowy	Sprawdź poziom	•				
	Wymień		•		•	
Filtr powietrza	Sprawdź	•				
	Oczyść			• (1)		
Odstojnik paliwa	Oczyść				•	
Świeca zapłonowa	Sprawdź-wyreguluj				•	
	Wymień					•
Łapacz iskier	Oczyść				•	
Luz zaworowy	Sprawdź-wyreguluj					• (2)
Komora spalania	Oczyść	Po każdych 1000 godzinach (2)				
Zbiornik paliwa z filtrem	Oczyść				• (2)	
Przewody paliwowe	Sprawdź	Co 2 lata (wymień, jeśli to konieczne) (2)				

(1) Wykonuj częściej, jeżeli używasz agregatu w warunkach dużego zapylenia.

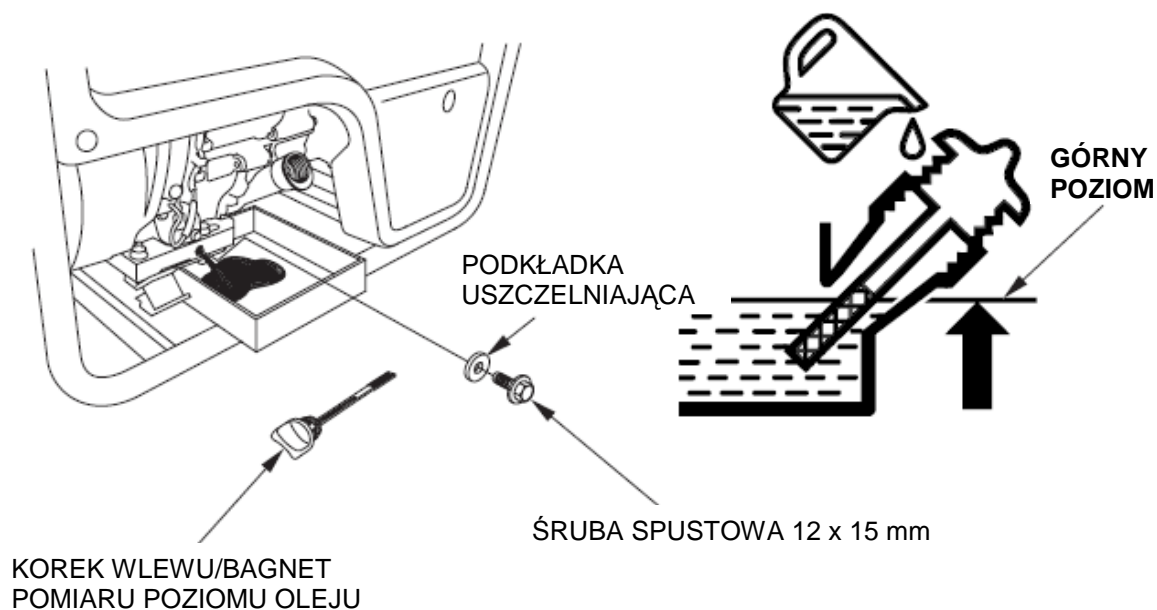
(2) Czynności te powinny zostać wykonane przez autoryzowany serwis chyba, że posiadasz specjalistyczne narzędzia oraz odpowiednią wiedzę techniczną. Należy odnieść się do instrukcji serwisowej Hondy.

(3) Przy komercyjnym użytkowaniu agregatu, zapisuj liczbę przepracowanych godzin, aby zachować prawidłowe czasookresy przeglądów.

1. Wymiana oleju silnikowego

Olej silnikowy zlewaj, gdy silnik jest jeszcze ciepły. Zapewni to szybkie i dokładne osuszenie miski olejowej.

1. Odkręć śrubę spustową oleju 12 x 15 mm i zdejmij podkładkę uszczelniającą, wykręć korek wlewu/bagnet pomiaru i zlej olej do przygotowanego wcześniej pojemnika.
2. Załóż podkładkę uszczelniającą i wkręć ponownie śrubę spustową 12 x 15 mm. Dokręć dokładnie śrubę.
3. Napełnij silnik zalecanym olejem (patrz str. 15) i sprawdź poziom oleju.



Umyj ręce wodą i mydłem po zakończeniu czynności związanych ze użytym olejem silnikowym.

UWAGA

Prosimy, abyś ze użytym olejem silnikowym postępował w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego. Zabierz użyty olej w szczelnie zamkniętym pojemniku do lokalnej stacji utylizacji. Zużytego oleju silnikowego nie wolno wylewać do kanalizacji lub do gruntu, ani też wyrzucać do śmieci.

2. Serwisowanie filtra powietrza

Zanieczyszczony filtr powietrza zablokuje dopływ powietrza do gaźnika. Aby uniknąć awarii gaźnika, regularnie sprawdzaj stan filtra powietrza. Serwisuj filtr powietrza częściej, jeżeli agregat pracuje w zapyłonym środowisku.

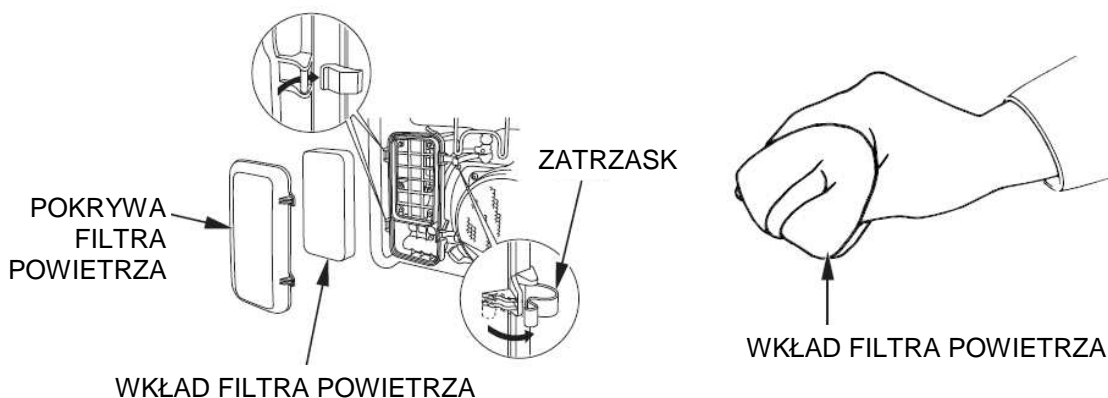
⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Nigdy nie używaj benzyny lub łatwopalnych rozpuszczalników do czyszczenia filtra powietrza. W pewnych warunkach może to doprowadzić do pożaru lub eksplozji.

⚠ UWAGA!

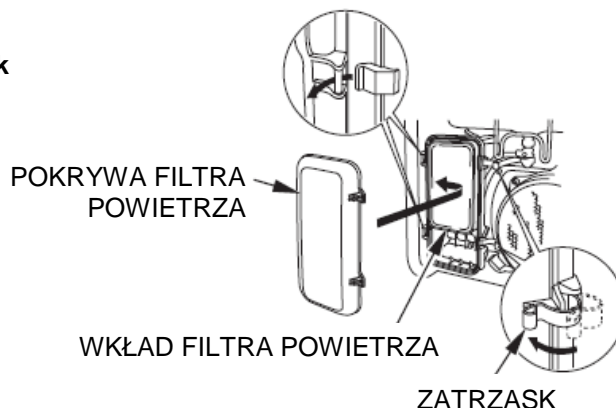
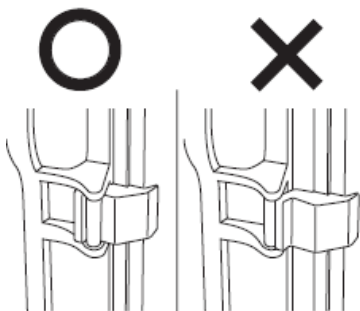
Nigdy nie używaj agregatu bez filtra powietrza. Praca silnika bez filtra powietrza spowoduje jego bardzo szybkie, przedwczesne zużycie.

1. Odepnij dwa zatrzaski mocujące pokrywę filtra, zdejmij pokrywę i wyjmij wkład filtra powietrza.



2. Umyj wkład filtra powietrza w ciepłej wodzie z domowym detergentem, wypłucz i pozostaw do całkowitego wyschnięcia albo umyj w niepalnym rozpuszczalniku lub w rozpuszczalniku o wysokim punkcie zapłonu. Pozwól wkładowi dokładnie wyschnąć.
3. Nasącz wkład filtra w czystym oleju silnikowym, a następnie wyciśnij nadmiar oleju. Silnik będzie dymił podczas pierwszego uruchomienia, jeżeli we wkładzie filtra pozostanie zbyt dużo oleju.
4. Ponownie zamontuj wkład filtra powietrza oraz pokrywę filtra.

- **Prawidłowo zamknięty zatrzask**
- **Nieprawidłowo zamknięty zatrzask**



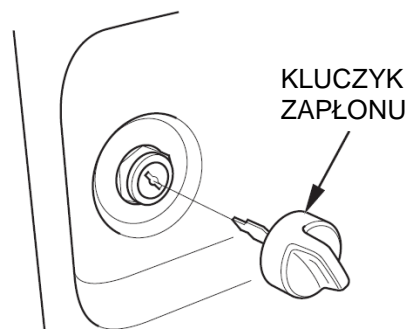
3. Serwisowanie odstojnika paliwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Benzyna jest wysoce łatwopalna i w pewnych warunkach wybuchowa. Nie pal papierosów i nie pozwól, aby źródła otwartego ognia lub iskier znalazły się w pobliżu paliwa.

Odstojnikowy filtr paliwa zapobiega przedostawaniu się do gaźnika zanieczyszczeń i wody, mogących znajdować się w zbiorniku paliwa. Jeśli silnik nie pracował przez dłuższy okres czasu, odstojniki paliwa powinien zostać oczyszczony.

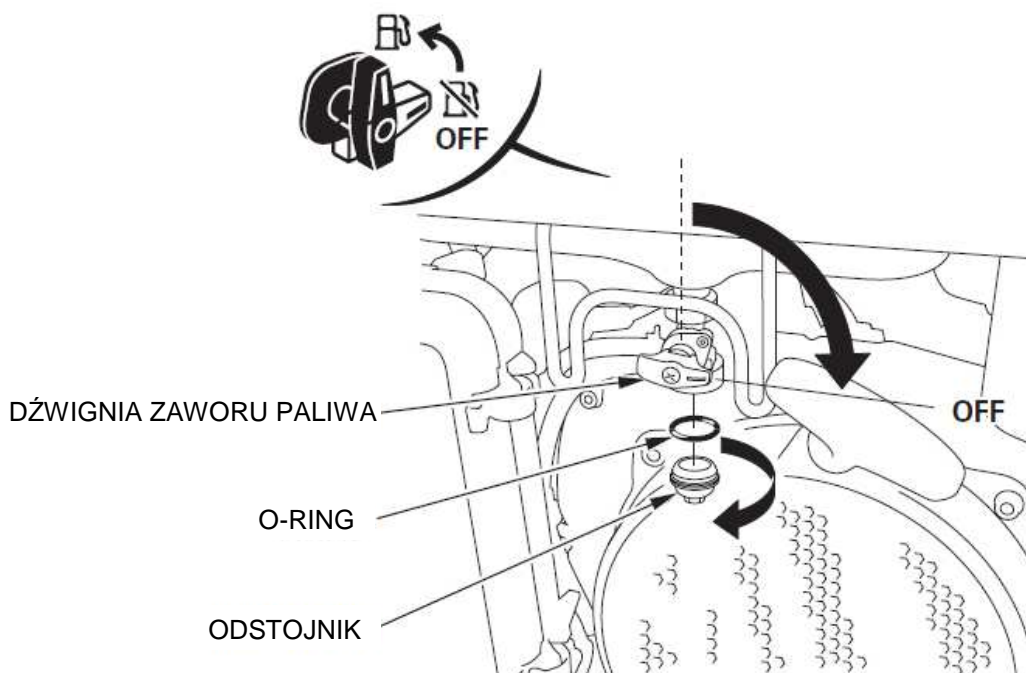
1. Ustaw włącznik silnika w pozycji OFF i wyjmij kluczyk zapłonu ze stacyjki.
2. Zamknij zawór paliwa (pozycja OFF). Wymontuj filtr odstojnikiowy i O-ring.



3. Umyj koszyczek odstojnika w niepalnym rozpuszczalniku lub w rozpuszczalniku o wysokim punkcie zapłonu.
4. Zainstaluj z powrotem nowy O-ring i odstojniki.
5. Otwórz zawór paliwa (pozycja ON) i sprawdź, czy nie ma wycieków.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Po zainstalowaniu odstojnika paliwa, sprawdź jego dokręcenie. Sprawdź, czy nie ma wycieków paliwa i upewnij się, czy podłoże pod filtrem jest suche, zanim uruchomisz silnik.



4. Obsługa świecy zapłonowej

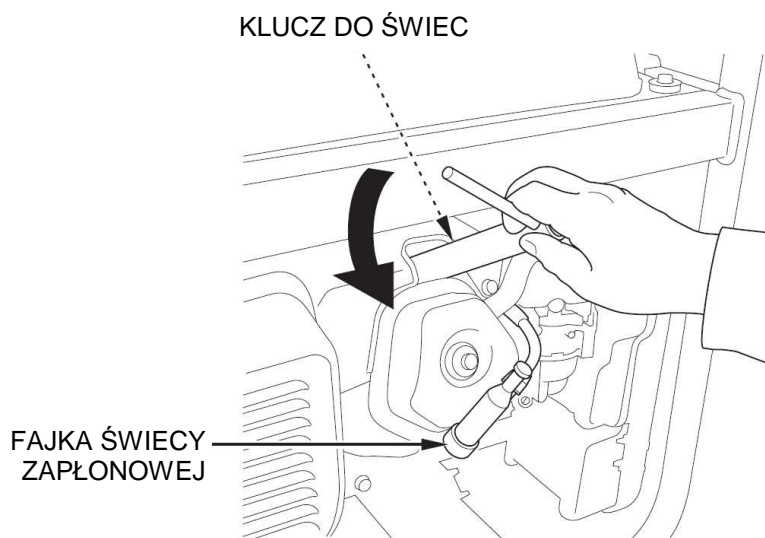
Zalecany typ świec zapłonowych: BPR5ES (NGK)
W16EPR-U (DENSO)

Aby zapewnić bezawaryjną pracę silnika, świeca musi być wolna od nalotu i odstęp pomiędzy elektrodami musi być właściwie wyregulowany.



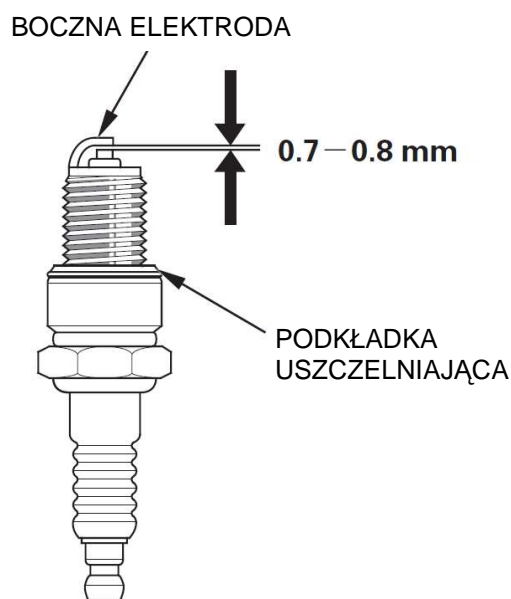
Jeśli silnik dopiero co zakończył pracę, tłumik będzie bardzo gorący. Uważaj, aby nie dotknąć tłumika.

1. Zdejmij fajkę ze świecy zapłonowej.
2. Oczyszcz gniazdo świecy zapłonowej z ewentualnych zanieczyszczeń.
3. Odkręć świecę za pomocą klucza do świec i wyjmij ją.



4. Wizualnie oceń stan techniczny świecy. Jeżeli izolator ceramiczny jest pęknięty lub odłupany, świecę należy wymienić na nową. Jeżeli świecę można wykorzystać ponownie, oczyść ją za pomocą drucianej szczotki.
5. Zmierz odstęp między elektrodami za pomocą szczelinomierza. Jeżeli to konieczne wyreguluj szczelinę poprzez dogięcie bocznej elektrody.

Odstęp powinien wynosić:
0,7 – 0,8 mm



6. Upewnij się, że podkładka uszczelniająca jest w dobrym stanie i ręcznie wkręć delikatnie świecę tak, aby uniknąć uszkodzenia gwintu.
7. Po ręcznym wkręceniu dokręć świecę kluczem, aby odpowiednio docisnąć uszczelkę.

UWAGA

Jeśli instalujesz nową świecę, dokręć ją kluczem o 1/2 obrotu, aby odpowiednio docisnąć uszczelkę. Jeżeli świeca była wcześniej używana, wystarczy dokręcenie o 1/8 do 1/4 obrotu.

8. Załóż fajkę na świecę zapłonową.



UWAGA!

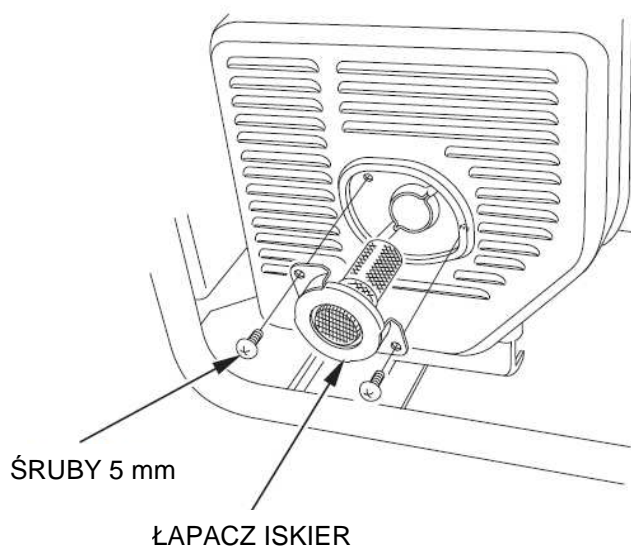
- Świeca musi być dokładnie dokręcona. Nieprawidłowo dokręcona świeca będzie się nadmiernie nagrzewać i może uszkodzić agregat.
- Nigdy nie używaj świecy o nieodpowiednich parametrach.

5. Serwisowanie łapacza iskier

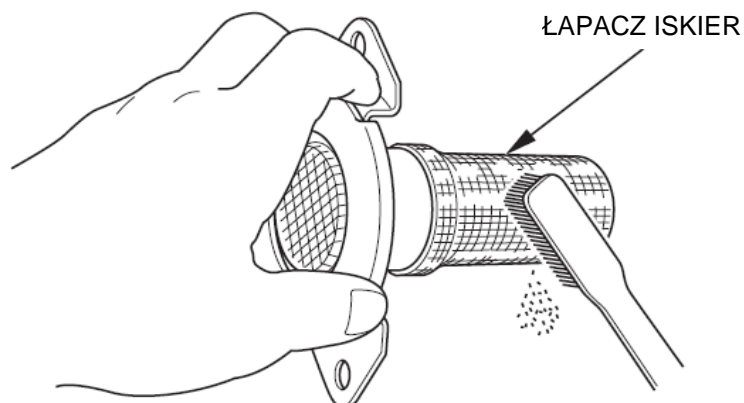
UWAGA!

Jeśli silnik dopiero co zakończył pracę, tłumik będzie bardzo gorący. Pozwól tłumikowi ostygnąć, zanim rozpoczniesz czynności serwisowe.

1. Wykręć dwie śruby 5 mm i wyjmij łapacz iskier.



2. Za pomocą szczotki usuń nalot węglowy z siatki łapacza iskier. Uważaj, aby nie uszkodzić siatki. Łapacz iskier nie może być popękany czy dziurawy. Wymień łapacz na nowy, jeśli jest uszkodzony.



3. Zamontuj łapacz iskier w kolejności odwrotnej do demontażu.

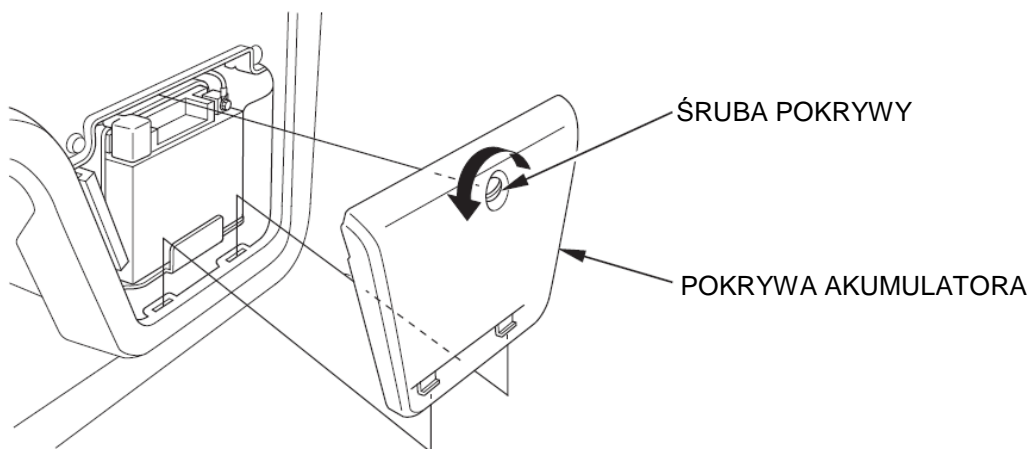
6. Instalacja / demontaż akumulatora

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Akumulatory wytwarzają wybuchowe opary; jeśli dojdzie do zapłonu, wybuch może spowodować poważne obrażenia ciała lub utratę wzroku. Zapewnij odpowiednią wentylację podczas ładowania akumulatora.
- **ZAGROŻENIE CHEMICZNE:** Elektrolit akumulatora zawiera kwas siarkowy. Kontakt elektrolitu ze skórą lub oczami może spowodować ciężkie poparzenia. Zakładaj ubranie ochronne i maskę zabezpieczającą twarz. Źródła isker i płomieni trzymaj z dala oraz nie pal w pobliżu akumulatora.
- **W RAZIE WYPADKU:** Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, przepłucz je obficie wodą przez co najmniej 15 minut i natychmiast wezwij lekarza.
- **ZATRUCIE:** Elektrolit jest trującą.
W RAZIE WYPADKU:
 - Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu ze skórą, spłucz obficie wodą.
 - Jeśli dojdzie do połknięcia elektrolitu, należy wypić dużą ilość wody lub mleka, następnie wypić mleczko magnezjowe lub olej roślinny i natychmiast wezwać lekarza.
- **TRZYMAJ AKUMULATOR POZA ZASIĘGIEM DZIECI.**

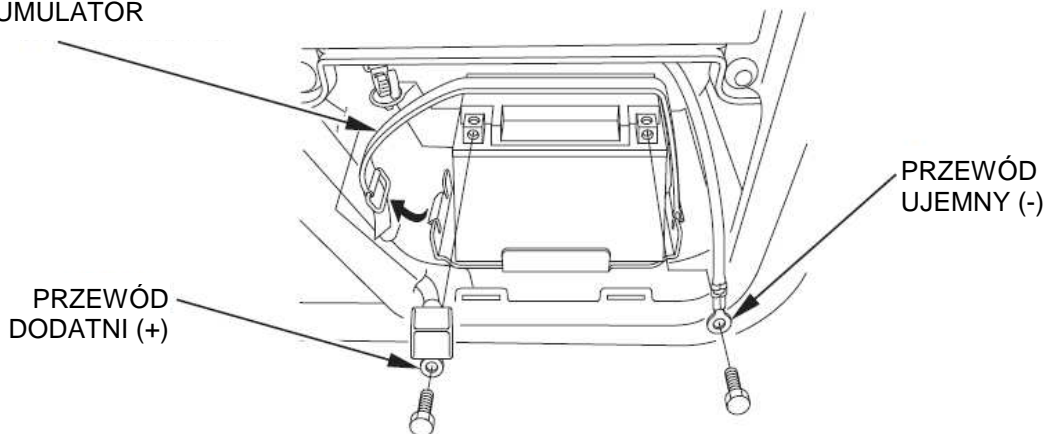
Demontaż:

1. Poluzuj śrubę mocującą pokrywę akumulatora i zdejmij pokrywę.

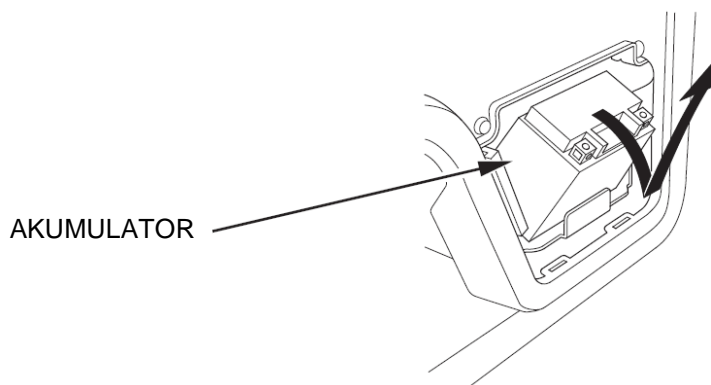


2. Odłącz przewód ujemny (-) od ujemnej (-) клемы akumulatora, a następnie odłącz przewód dodatni (+) od dodatniej (+) клемы akumulatora.
3. Zdejmij opaskę mocującą akumulator.

OPASKA MOCUJĄCA
AKUMULATOR



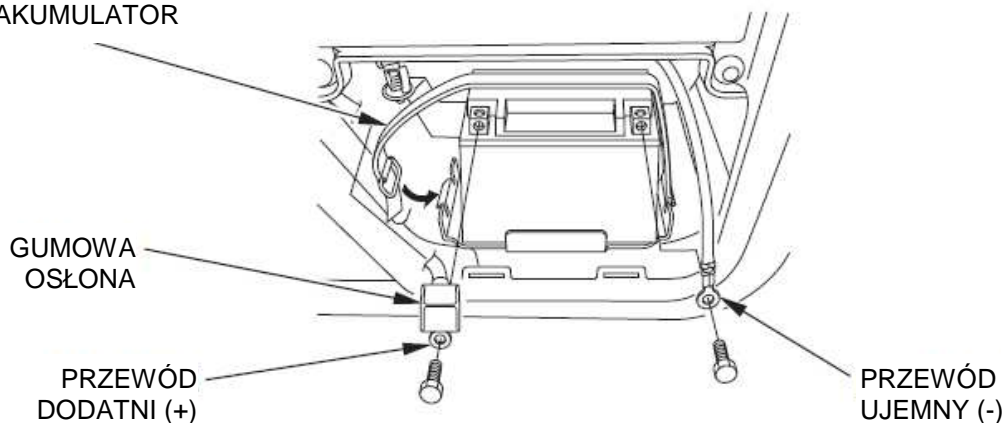
4. Zdejmij akumulator z podstawki.



Montaż:

1. Zamontuj akumulator w agregacie.
2. Podłącz najpierw przewód dodatni (+) do dodatniej (+) клемы akumulatora i dokładnie dokręć śrubę zacisku.
3. Nasuń gumową osłonę na dodatni (+) przewód i zacisk.
4. Podłącz przewód ujemny (-) do ujemnej (-) клемы i dokręć śrubę zacisku.
5. Załóż opaskę mocującą akumulator.

OPASKA MOCUJĄCA
AKUMULATOR



6. Zamontuj pokrywę akumulatora w odwrotnej kolejności do demontażu (patrz str. 40).
Nigdy nie używaj agregatu ze zdjętą pokrywą akumulatora, gdyż obniży to wydajność pracy silnika i generatora.

 **UWAGA!**

Gdy odłączasz przewody od akumulatora, zawsze odłączaj przewód ujemny (-) w pierwszej kolejności. Gdy natomiast podłączasz przewody, zawsze podłączaj przewód dodatni (+) jako pierwszy. Nigdy nie zamieniaj kolejności podłączania/rozłączania przewodów, ponieważ spowoduje to zwarcie w momencie kontaktu narzędzia z klemami akumulatora.

Ładowanie

Pojemność akumulatora wynosi 11,2 Ah (amperogodzin). Prąd ładowania powinien wynosić 10% pojemności akumulatora w amperogodzinach. Ładowarka akumulatorowa powinna mieć możliwość takiego ustawienia, aby dostarczać 1,1 A.

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO !**

Akumulatory wytwarzają wybuchowe opary; źródła iskier i płomieni trzymaj z dala oraz nie pal w pobliżu akumulatora podczas ładowania. Zapewnij odpowiednią wentylację podczas ładowania akumulatora.

- Elektrolit akumulatora zawiera kwas siarkowy. Kontakt elektrolitu ze skórą lub oczami może spowodować ciężkie poparzenia. Zakładaj ubranie ochronne i maskę zabezpieczającą twarz.
 - Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu ze skórą, spłucz obficie wodą.
 - Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, przepłucz je obficie wodą przez co najmniej 15 minut i natychmiast wezwij lekarza.
- Elektrolit jest trucizną.
 - Jeśli dojdzie do połknięcia elektrolitu, należy wypić dużą ilość wody lub mleka, następnie wypić mleczko magnezjowe lub olej roślinny i natychmiast wezwać lekarza.

1. Podłącz ładowarkę akumulatora wg instrukcji producenta.
2. Ładuj akumulator przez 5 – 10 godzin.
3. Oczyszcz akumulator i jego podstawkę roztworem sody oczyszczonej i wody.



Symbol ten umieszczony na akumulatorze oznacza, że produkt po zużyciu nie może być traktowany jako zwykły odpad komunalny.

UWAGA

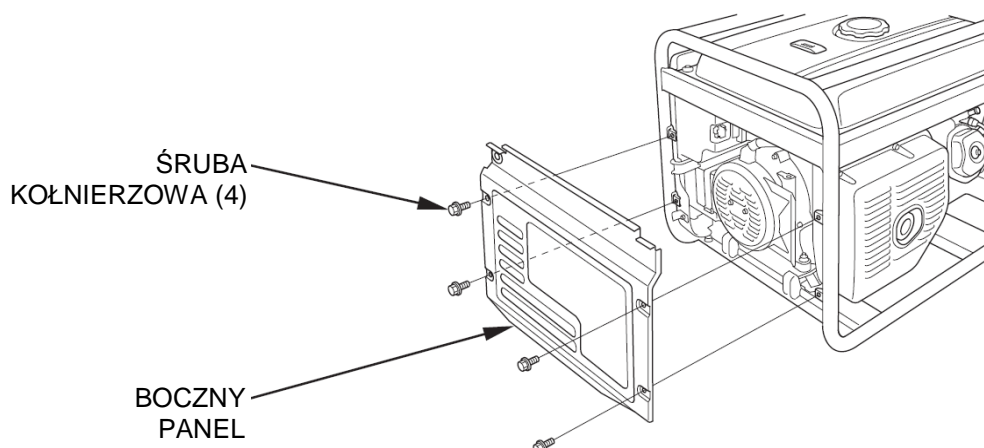
Niewłaściwy sposób utylizacji zużytego akumulatora może być szkodliwy dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.
Zawsze postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami odnośnie utylizacji akumulatorów.

7. Wymiana bezpiecznika

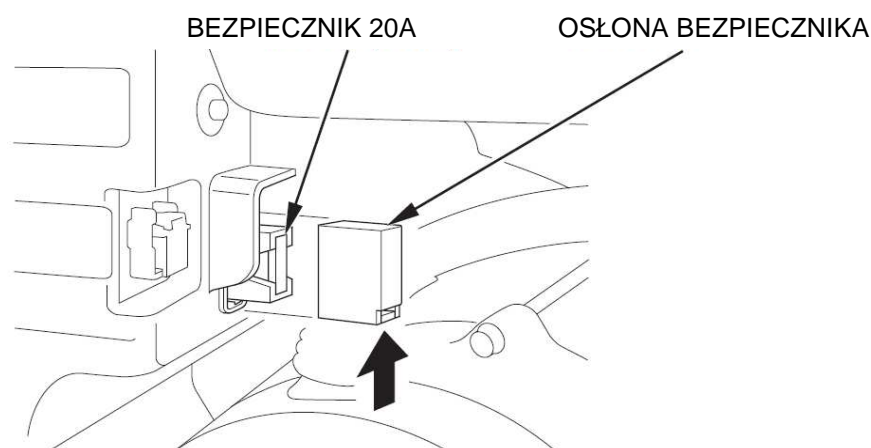
Jeżeli któryś z bezpieczników jest przepalony, rozrusznik elektryczny nie zadziała, dopóki bezpiecznik nie zostanie wymieniony na nowy.

W przypadku przepalenia bezpiecznika, ustal i wyeliminuj przyczynę, zanim wznowisz pracę. Jeśli po wymianie bezpiecznik nadal się przepala, nie kontynuuj pracy z generatorem tylko dostarcz urządzenie do autoryzowanego serwisu Hondy.

1. Odkręć cztery śruby kołnierzowe 6 x 10 mm i zdejmij boczny panel agregatu.



2. Przetwórz wyłącznik zapłonu silnika w pozycję OFF i wyjmij kluczyk zapłonu ze stacyjki, zanim rozpoczniesz sprawdzanie i wymianę bezpiecznika.
3. Zdejmij osłonę mocującą bezpiecznik i wymień go na nowy.
Parametr zalecanego bezpiecznika: 20A



⚠ UWAGA!

- Jeżeli bezpieczniki przepalają się często, ustal przyczynę i wyeliminuj problem, zanim wznowisz pracę z agregatem.
 - Nigdy nie używaj bezpieczników o innych parametrach niż zalecane. Możesz w ten sposób uniknąć poważnego uszkodzenia układu elektrycznego lub pożaru.
4. Załóż osłonę mocującą bezpiecznik w odwrotnej kolejności do zdejmowania.
 5. Załóż i przymocuj boczny panel agregatu za pomocą czterech śrub kołnierzowych 6 x 10 mm.

9. TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Transportowanie

Aby zapobiec rozlaniu paliwa podczas transportu lub czasowego przechowywania, zabezpiecz agregat w normalnej pionowej pozycji pracy, z wyłączonym silnikiem. Pamiętaj również o zamknięciu zaworu paliwa (OFF).

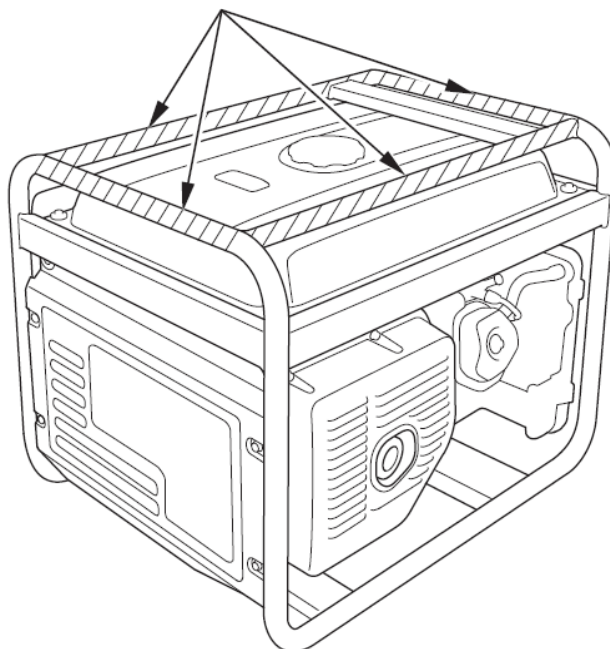
! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- **Podczas transportowania agregatu:**
 - Nie przepelniaj zbiornika paliwa.
 - Nie używaj generatora, gdy znajduje się w pojeździe. Przed uruchomieniem agregatu wyjmij go z pojazdu i uruchom w dobrze wentylowanym miejscu.
 - Gdy umieszczasz generator w zamkniętym pojeździe, unikaj miejsc wystawionych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Silne promieniowanie słoneczne działające przez wiele godzin powoduje wysoki wzrost temperatury wewnątrz pojazdu, co z kolei może doprowadzić do parowania benzyny, którego skutkiem może być eksplozja.
 - Nie transportuj generatora po wyboistej drodze przez długi okres czasu. Jeśli musisz przetransportować agregat po trudnym terenie, najpierw zlej paliwo ze zbiornika.

UWAGA

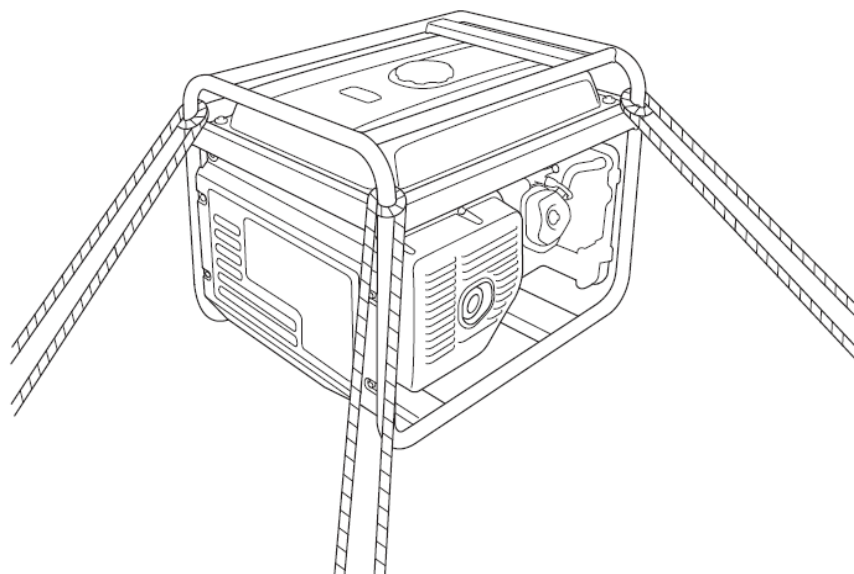
Aby podnieść i przenieść agregat, chwytaj za elementy przeznaczone do tego celu (zacięzione miejsca na rysunku poniżej), z pomocą dodatkowych osób.

MIEJSCA UCHWYTU DO PRZENOSZENIA



Zwracaj szczególną uwagę, aby nie upuścić lub nie uderzyć generatora podczas transportu. Nie ustawiaj na agregacie żadnych ciężkich przedmiotów.

Podczas transportu agregatu na samochodzie, zabezpiecz go przymocowując linami za ramę – jak pokazano na rysunku poniżej.

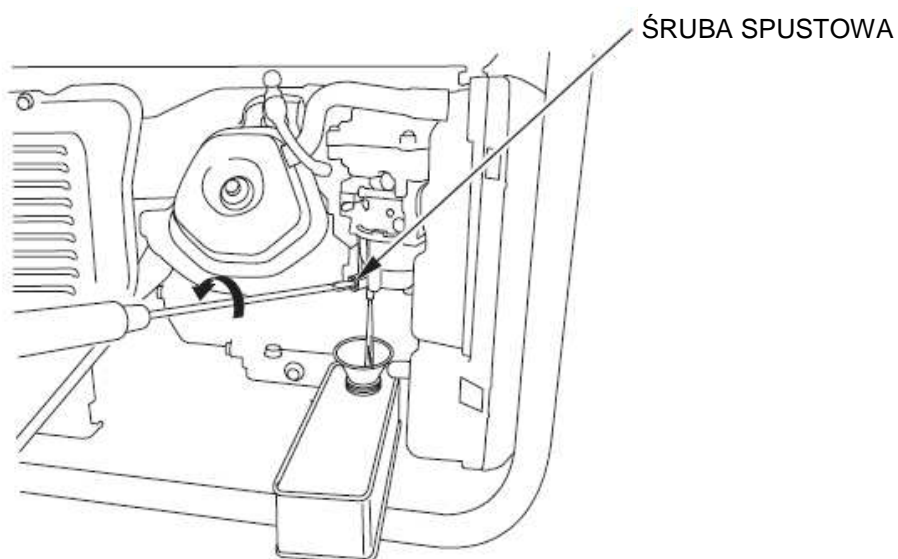


Magazynowanie:

1. Przekręć dźwignię zaworu paliwa w pozycję OFF.
2. Umieść pod gaźnikiem odpowiedni kanister na zlaną benzynę i użyj lejki, aby uniknąć rozlania paliwa.
3. Poluzuj śrubę spustową gaźnika i zlej paliwo z gaźnika do przygotowanego kanistra.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Benzyna jest wysoce łatwopalna i w pewnych warunkach wybuchowa. W trakcie zlewania paliwa zapewnij odpowiednią wentylację i wyłącz silnik agregatu! Nie pal i wszelkie źródła otwartego ognia i iskier trzymaj z dala.

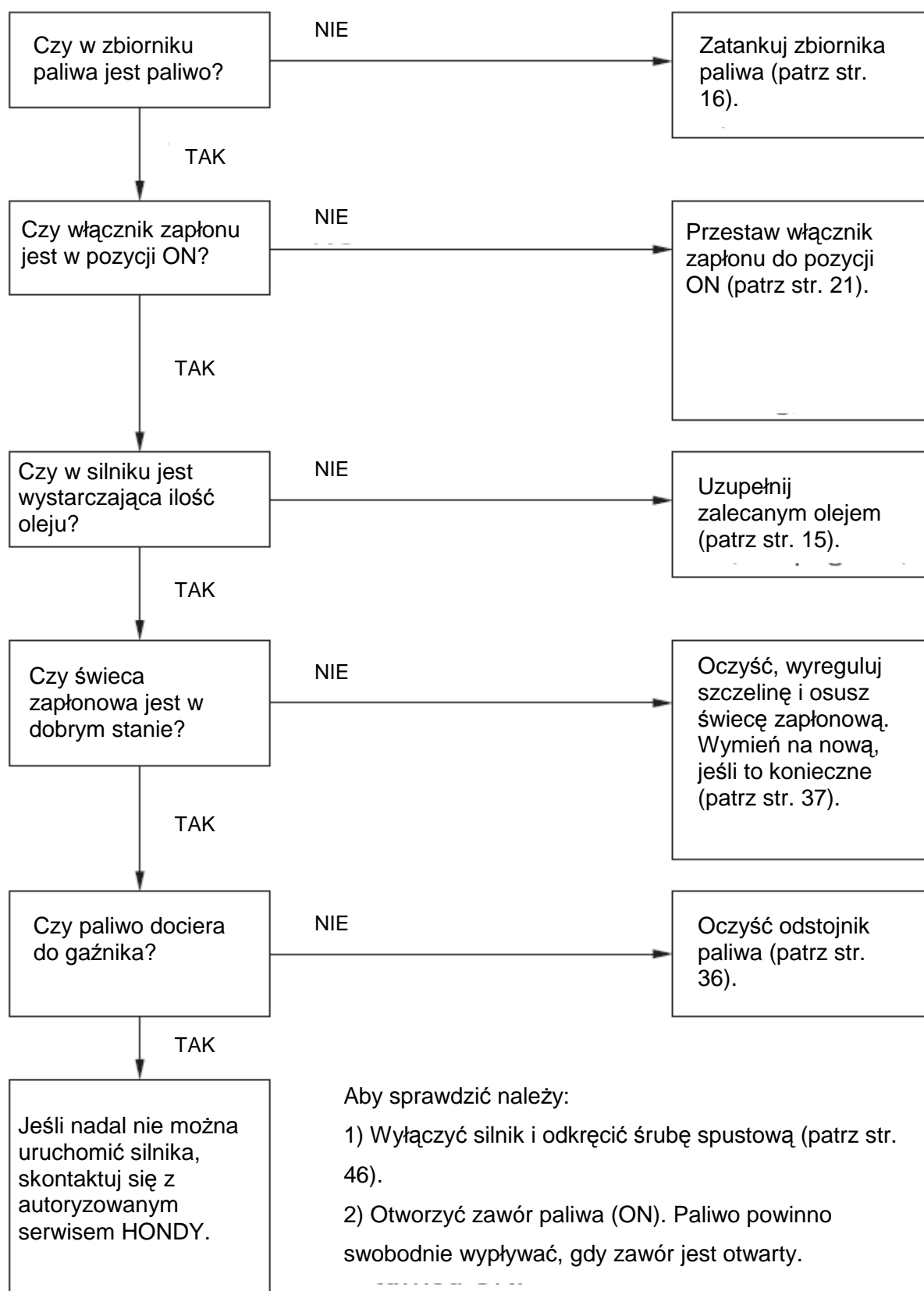


4. Po całkowitym zlaniu benzyny do kanistra, dobrze dokręć śrubę spustową.

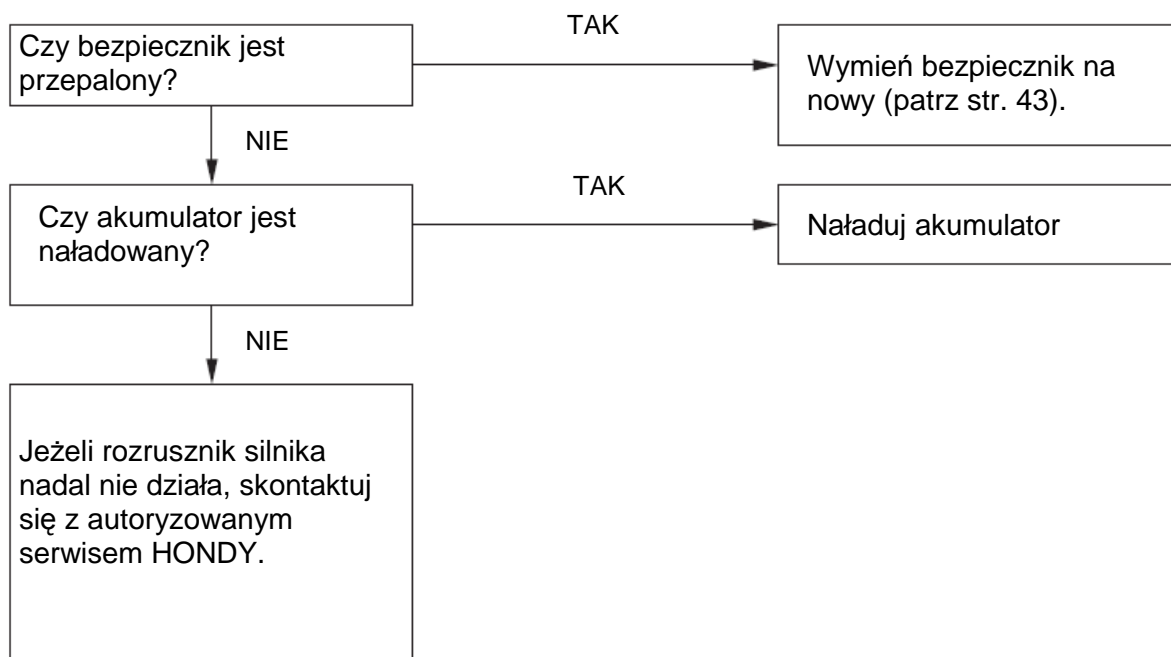
5. Umieść pod odstojnikiem paliwa odpowiedni pojemnik na benzynę i użyj lejka, aby uniknąć rozlania paliwa.
6. Zdejmij odstojnik paliwa (patrz str. 36) i następnie przekręć dźwignię zaworu paliwa w pozycję ON.
7. Pozwól, aby benzyna spłynęła całkowicie i z powrotem załóż odstojnik paliwa (patrz str. 36).
8. Wymień olej silnikowy (patrz str. 34).
9. Wykręć świecę zapłonową i wlej około jedną łyżkę stołową czystego oleju silnikowego do cylindra. Pociągając za rączkę startera ręcznego obróć wałem silnika kilkakrotnie, aby rozprowadzić olej po ściankach cylindra, następnie z powrotem wkręć świecę zapłonową.
10. Powoli pociągnij rączkę rozrusznika, aż do wycucia oporu. W tym momencie tłok przesuwa się w pozycję sprężenia i obydwie zawory – wlotowy i wylotowy zostają zamknięte. Przechowywanie silnika w tej pozycji pomoże zabezpieczyć silnik agregatu od wewnątrz przed działaniem korozji.
11. Rozłącz ujemną (-) klemę akumulatora (patrz str. 41). Owiń końcówkę ujemnego (-) przewodu akumulatora winylową taśmą.
Naładuj akumulator raz na miesiąc (patrz str. 42).
12. Przechowuj agregat w czystym miejscu.

10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

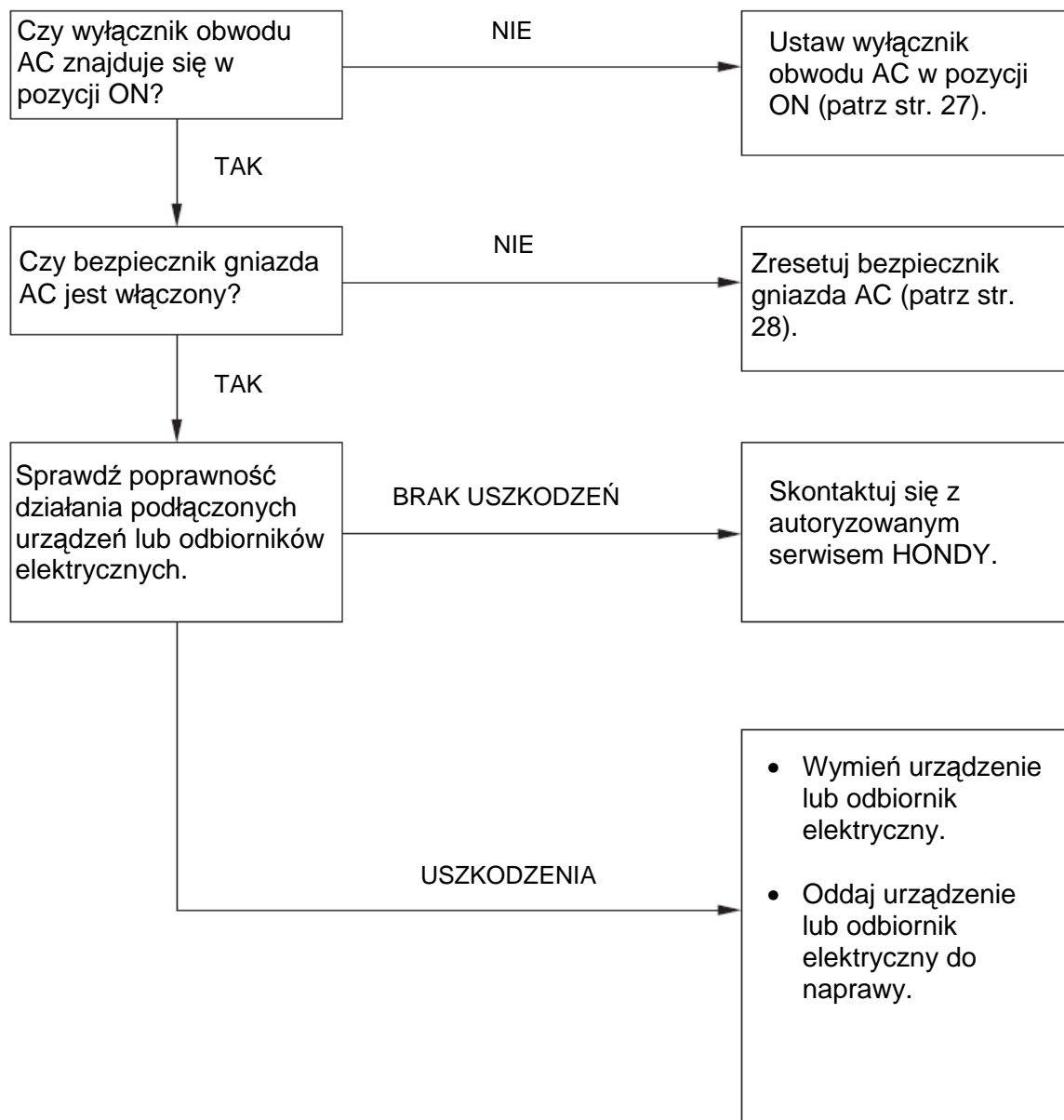
Gdy nie można uruchomić silnika:



Rozrusznik nie działa:



Brak prądu w gniazdach AC:



11. DANE TECHICZNE

Wymiary i waga

Model	EM4500CXS
Kod opisowy	EBNC
Długość	681 mm
Szerokość	530 mm
Wysokość	544 mm
Sucha masa (ciężar)	93,7 kg

Silnik

Model	iGX390
Typ silnika	4 – suwowy, górnozaworowy, 1 cylinder
Pojemność skokowa	389 cm ³
Średnica x skok tłoka	88,0 x 64,0 mm
Stopień sprężania	8,2:1
Obroty	3000 obr/min
Układ chłodzenia	Wymuszony obieg powietrza
System zapłonu	Magnetyczny CDI
Pojemność oleju	1,1 ℓ
Pojemność zbiornika paliwa	23,5 ℓ
Świeca zapłonowa	BPR5ES (NGK) W16EPR-U (DENSO)

Agregat

Model		EM4500CXS	
Typ		BT	FT, GT, GWT
Wyjście AC	Napięcie znamionowe [V]	115 / 230	230
	Częstotliwość znamionowa [Hz]	50	
	Natężenie znamionowe [A]	34,8 / 17,4	17,4
	Moc znamionowa [kVA]	4,0	
	Moc maksymalna [kVA]	4,5	

Wymiary i waga

Model	EM5500CXS
Kod opisowy	EBKC
Długość	681 mm
Szerokość	530 mm
Wysokość	544 mm
Sucha masa (ciężar)	96 kg

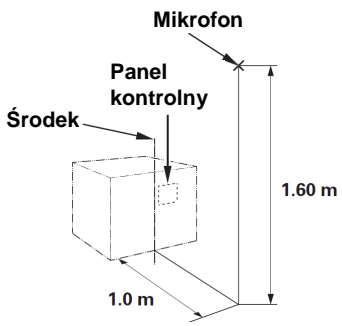
Silnik

Model	iGX390
Typ silnika	4 – suwowy, górnozaworowy, 1-cylinder
Pojemność skokowa	389 cm ³
Średnica x skok tłoka	88,0 x 64,0 mm
Stopień sprężania	8,2:1
Obroty	3000 obr/min
Układ chłodzenia	Wymuszony obieg powietrza
System zapłonu	Magnetyczny CDI
Pojemność oleju	1,1 ℓ
Pojemność zbiornika paliwa	23,5 ℓ
Świeca zapłonowa	BPR5ES (NGK) W16EPR-U (DENSO)

Agregat

Model		EM5500CXS	
Typ		BT	FT, GT, GWT
Wyjście AC	Napięcie znamionowe [V]	115 / 230	230
	Częstotliwość znamionowa [Hz]	50	
	Natężenie znamionowe [A]	43,5 / 21,7	21,7
	Moc znamionowa [kVA]	5,0	
	Moc maksymalna [kVA]	5,5	

Poziom hałasu

Model	EM4500CXS, EM5500CXS
Typ	BT, FT, GT, GWT
Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku pracy (2006/42/EC)	77 dB (A)
	
Niepewność pomiarowa	2 dB (A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej (2000/14/EC, 2005/88/EC)	94 dB (A)
Niepewność pomiarowa	2 dB (A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej (2000/14/EC, 2005/88/EC)	96 dB

„Wielkości podane są poziomami emisji i niekoniecznie są bezpiecznymi poziomami na stanowisku pracy. Ponieważ istnieje zależność pomiędzy emisją, a poziomem ekspozycji, wartości te nie mogą stanowić podstawy do określenia, czy dalsze środki ostrożności są potrzebne czy też nie. Czynniki wpływające na rzeczywisty poziom ekspozycji pracownika na poziom hałasu to: charakterystyka pomieszczenia, inne źródła hałasu, itp. tj. liczba pracujących jednocześnie urządzeń, inne procesy przebiegające w sąsiedztwie oraz czas pracy, podczas którego pracownik jest narażony na hałas. Także dopuszczalny poziom ekspozycji może się różnić w zależności od przepisów w danym kraju. Jednakże, powyższa informacja umożliwi użytkownikowi agregatu lepszą ocenę zagrożeń i ryzyka.”

UWAGA

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

12. INSTALACJA ELEMENTÓW ZESTAWU

BEZPIECZEŃSTWO

Ważność poprawnej instalacji

Poprawność instalacji jest kluczowym czynnikiem decydującym zarówno o bezpieczeństwie użytkownika, jak i niezawodności działania urządzenia. Jakikolwiek błąd lub przeoczenie osoby wykonującej montaż i obsługę serwisową danego elementu, może łatwo skutkować wadliwą pracą, uszkodzeniem lub obrażeniami ciała operatora agregatu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Nieprawidłowa instalacja może stworzyć niebezpieczne warunki, które mogą spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Bardzo uważnie przestrzegaj wszystkich procedur i środków ostrożności zawartych w instrukcjach montażu.

Niektóre najważniejsze środki ostrożności i ostrzeżenia zawarte są na stronie 55. Jednakże, nie jesteśmy w stanie ostrzec użytkownika przed każdym potencjalnym zagrożeniem, jakie może się pojawić podczas przeprowadzania montażu elementów wyposażenia dodatkowego. Tylko użytkownik może zdecydować, czy powinien bądź nie, podejmować się niektórych czynności i zadań.



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Zaniechanie prawidłowego i uważnego postępowania oraz przestrzegania zawartych w instrukcji środków ostrożności może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

Bardzo uważnie przestrzegaj wszystkich procedur i środków ostrożności zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Ważne środki ostrożności

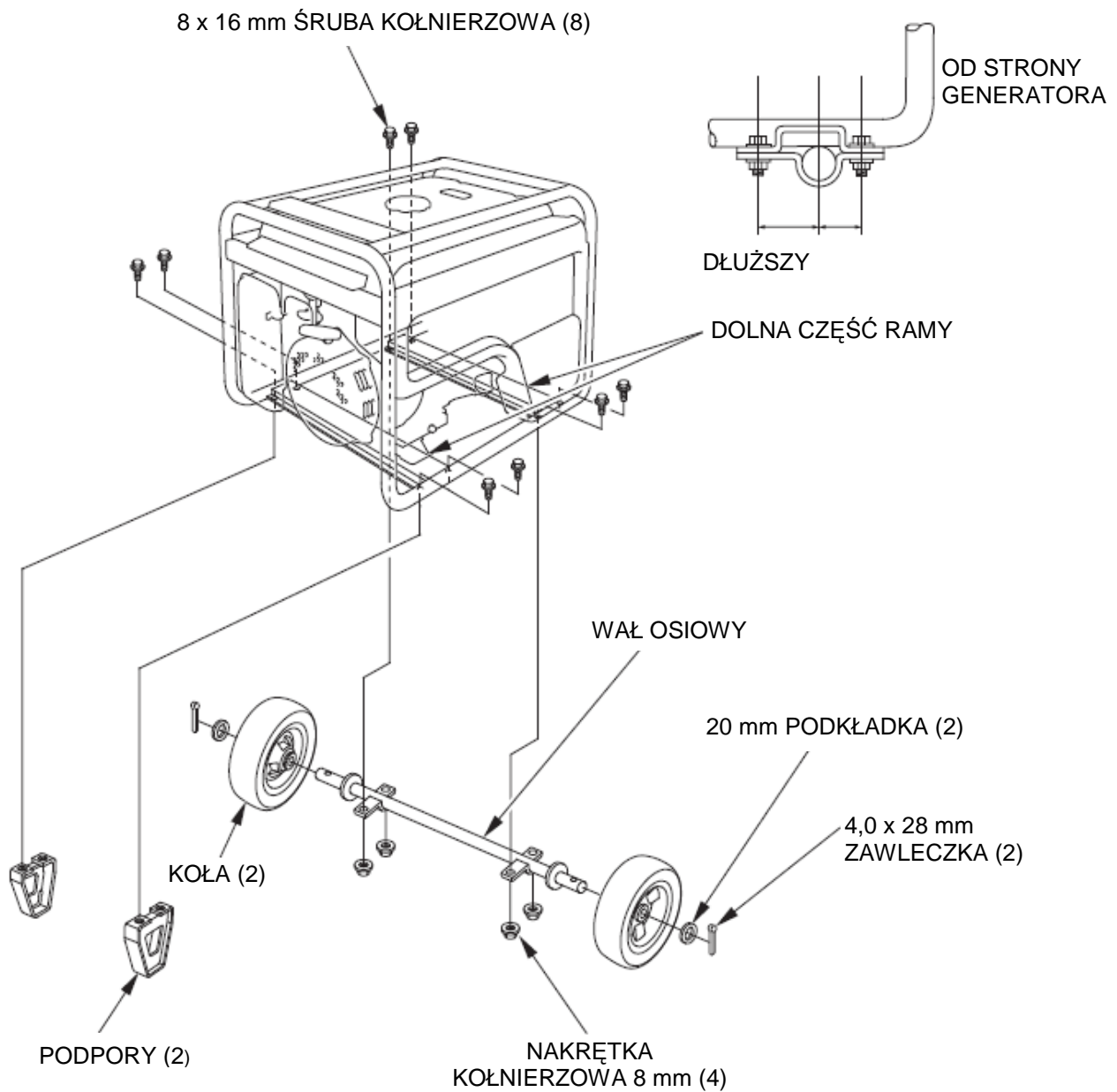
- Upewnij się, że dobrze zrozumiałeś wszystkie podstawowe procedury bezpieczeństwa podczas wykonywania czynności serwisowych i instalacyjnych oraz że założyłeś odpowiednie ubranie ochronne i sprzęt. Podczas przeprowadzania montażu, zwróć szczególną uwagę na następujące środki bezpieczeństwa:
 - Przeczytaj instrukcję przed rozpoczęciem montażu i upewnij się, że posiadasz wszystkie niezbędne narzędzia i umiejętności do prawidłowego i bezpiecznego przeprowadzenia czynności technicznych.
- Zanim przystąpisz do wykonywania jakichkolwiek działań konserwacyjnych lub naprawczych upewnij się, że silnik agregatu jest wyłączony.
 - **Zatrucie tlenkiem węgla zawartym w spalinach.**
Wykonuj czynności na zewnątrz, z dala od otwartych okien lub drzwi.
 - **Poparzenie od gorących elementów.**
Zanim dotkniesz urządzenia, pozwól silnikowi i układowi wydechowemu ostygnąć.
 - **Obrażenia spowodowane przez elementy ruchome.**
Nie uruchamiaj silnika dopóki instrukcja wyraźnie na to nie wskazuje. Nawet wtedy, ręce, palce i ubranie trzymaj z dala. Nie uruchamiaj silnika w czasie, gdy którakolwiek z osłon lub pokryw zabezpieczających jest zdjęta.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub eksplozji, bądź szczególnie ostrożny w trakcie czynności związanych z obchodzeniem się z benzyną lub akumulatorem. Do czyszczenia elementów urządzenia używaj tylko niepalnych rozpuszczalników, nigdy benzyny. Wszystkie źródła iskier i płomieni oraz papierosy trzymaj z dala od komponentów układu paliwowego.

ELEMENTY WYPOSAŻENIA OPCJONALNEGO

Montaż zestawu kół

1. Zamontuj dwa kółka na wale osiowym, używając podkładek i zawleczek.
2. Przykręć wał z kółkami za pomocą czterech śrub kołnierzowych 8 x 16 mm oraz nakrętek kołnierzowych 8 mm do ramy generatora.
3. Przykręć obydwie podpory za pomocą czterech śrub kołnierzowych 8 x 16 mm do dolnej części ramy agregatu.

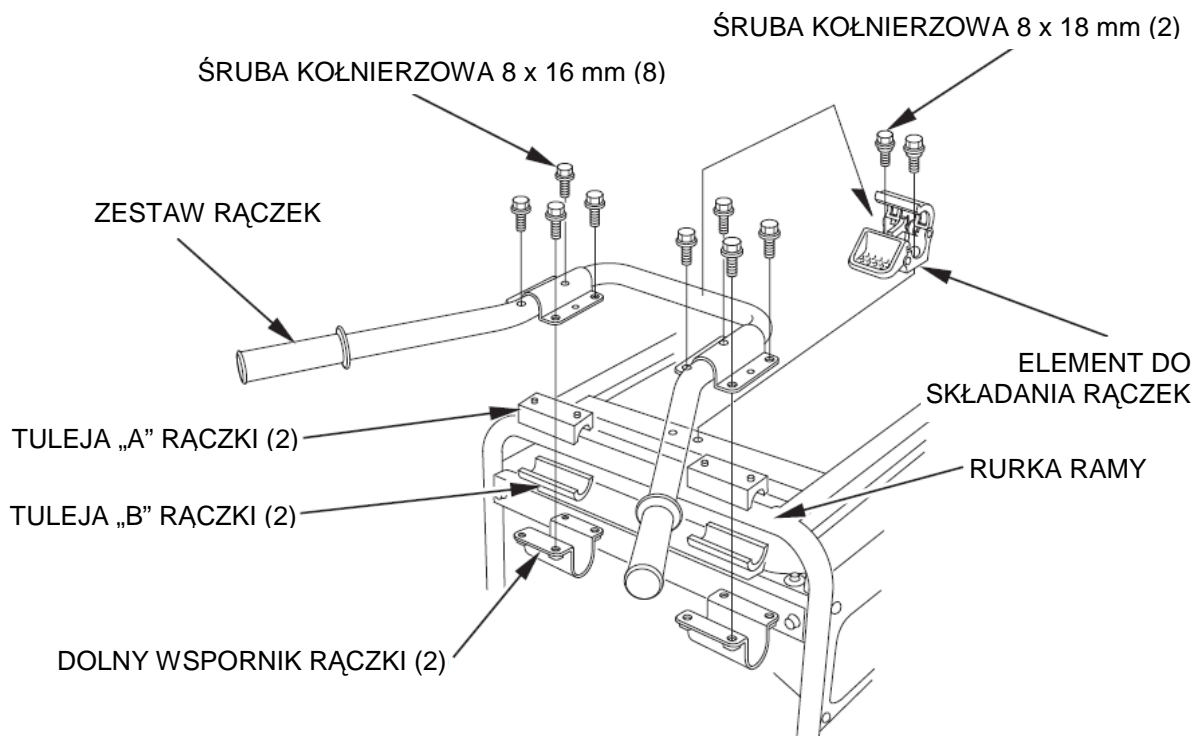
Moment dokręcenia śrub: 24 – 29 N·m (2,4 – 3,0 kgf m)



Montaż rączek transportowych

1. Zamontuj element do składania rączek na górnej ramie agregatu za pomocą śrub kołnierzowych 8 x 18 mm.
2. Zamontuj zestaw rączek na rurce górnej ramy agregatu za pomocą śrub kołnierzowych 8 x 16 mm, tulei rączki A, tulei rączki B i dolnych wsporników zestawu rączek.

Moment dokręcenia śrub: 24 – 29 N·m (2,4 – 3,0 kgf m)

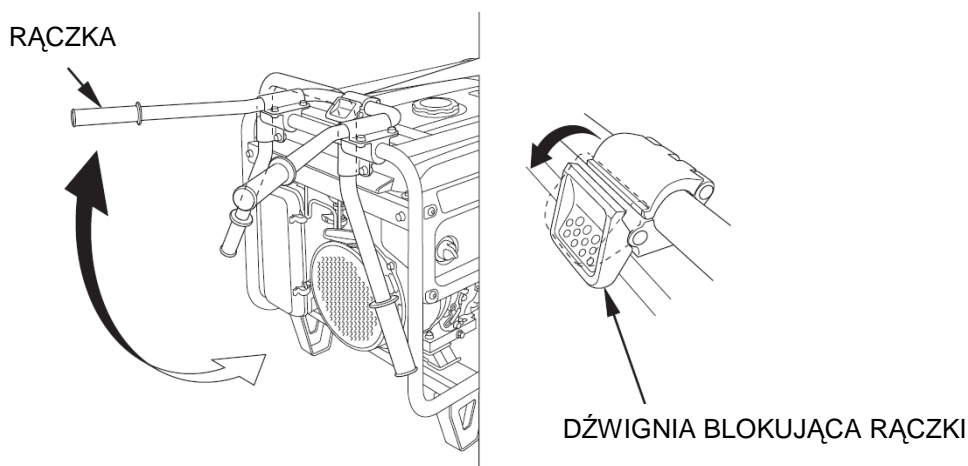


Po wykonaniu montażu działanie zestawu rączek musi zostać sprawdzone.

- Sprawdź, czy rączki składają się łatwo i płynnie.
- Sprawdź, czy rączki nie opadają pod własnym ciężarem.

Aby rozłożyć rączki:

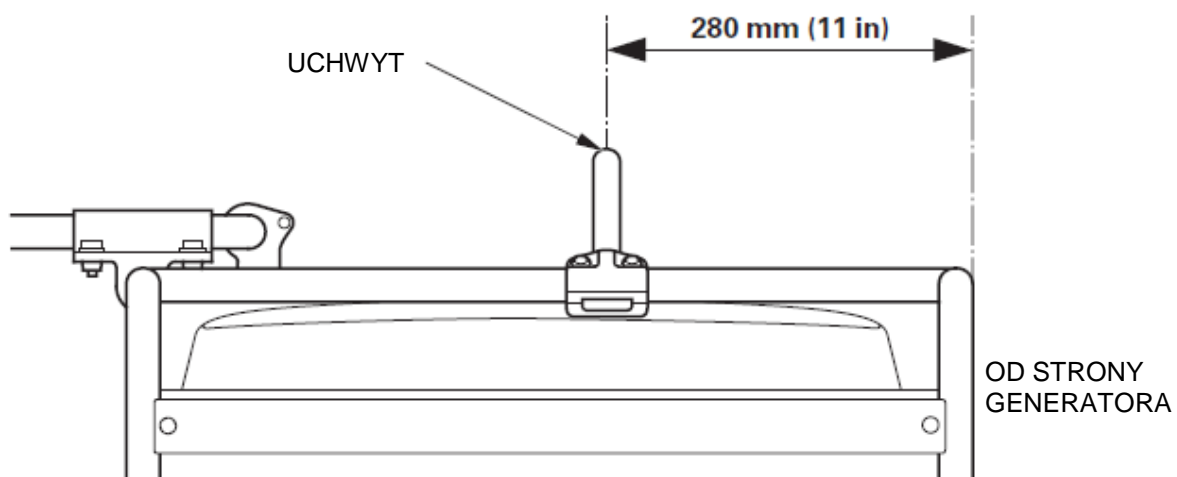
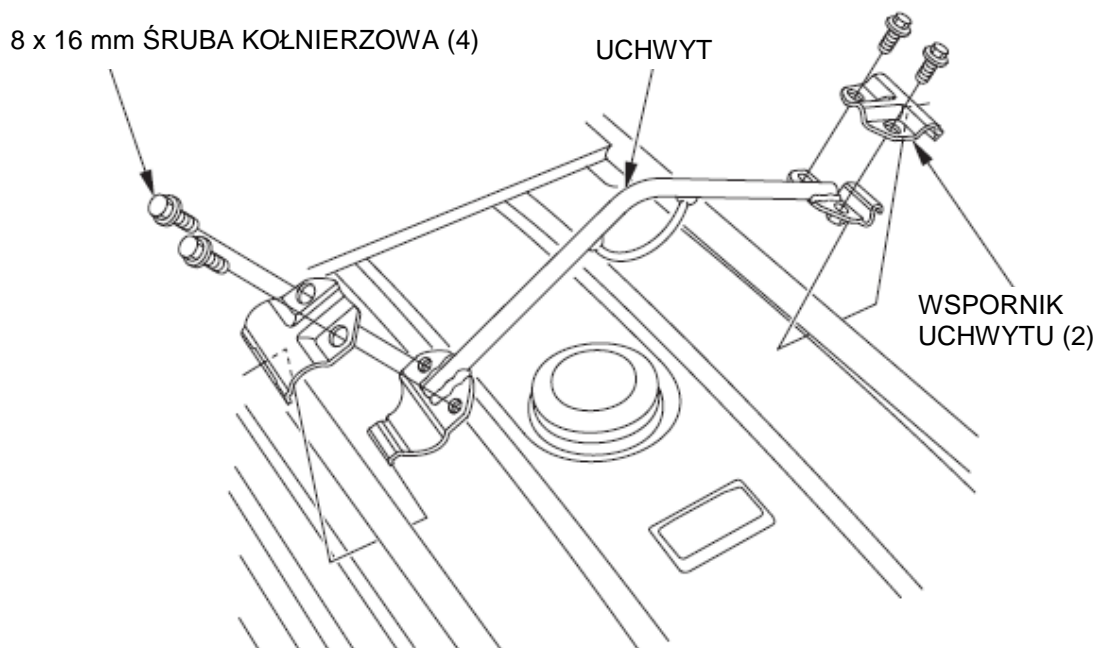
Podnieś rączki do pozycji horyzontalnej. Usłyszysz kliknięcie, gdy rączki zostaną zablokowane w pozycji.



Montaż uchwyty do przenoszenia

1. Umieść uchwyt transportowy w miejscu środka ciężkości, jak pokazano na rys. poniżej.
2. Przymocuj uchwyt do ramy, dopasowując otwory na końcach uchwyty do otworów we wspornikach i przykręć za pomocą śrub.

Moment dokręcenia śrub: 24 – 29 N·m (2,4 – 3,0 kgf m)



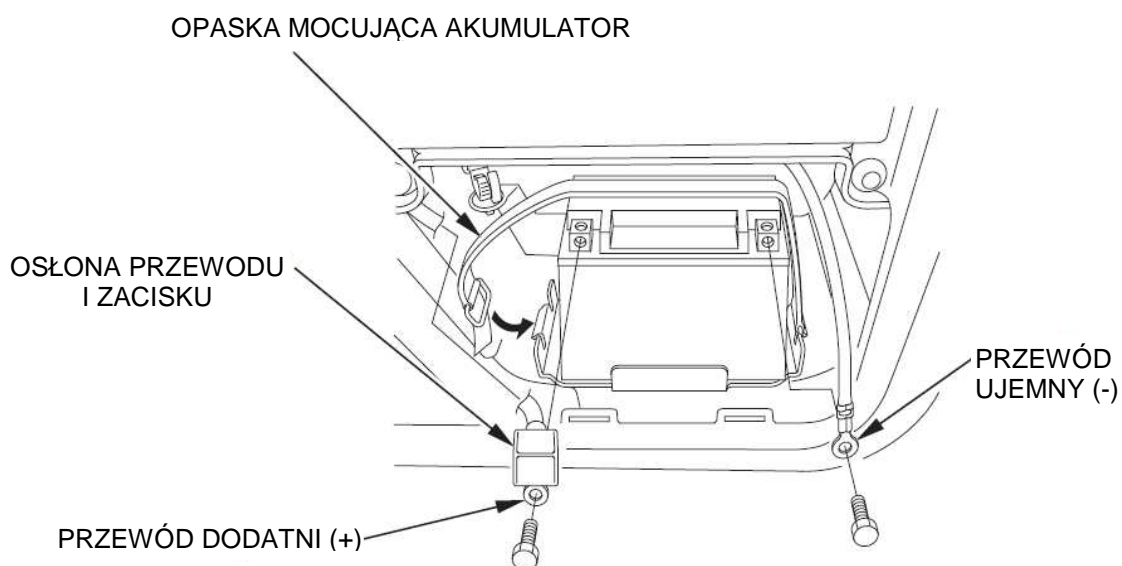
Akumulator

OSTRZEŻENIE: Słupki, zaciski i związane z nimi akcesoria akumulatora zawierają ołów i jego pochodne. **Umyj ręce po zakończeniu czynności związanych z obsługą akumulatora.**

Akumulator jest odłączany na czas transportu.

1. Zdejmij pokrywę akumulatora (patrz str. 40)
2. Podłącz najpierw przewód dodatni (+) do dodatniej (+) клемы akumulatora i następnie dobrze dokręć śrubę zacisku.
3. Nasuń gumową osłonę na dodatni (+) przewód i zacisk.
4. Podłącz przewód ujemny (-) do ujemnej (-) клемы akumulatora i dobrze dokręć śrubę zacisku.
5. Załóż opaskę mocującą akumulator.
6. Załóż pokrywę akumulatora w odwrotnej kolejności do demontażu (patrz str. 40).

Nigdy nie używaj agregatu ze zdjętą pokrywą akumulatora., gdyż spowoduje to obniżenie wydajności pracy silnika i agregatu.

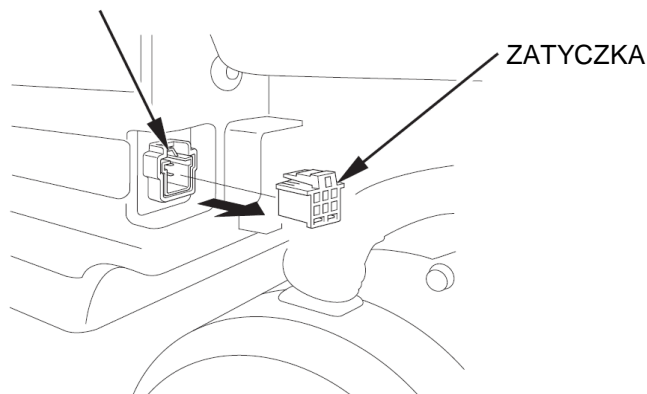


Zestaw zdalnego sterowania

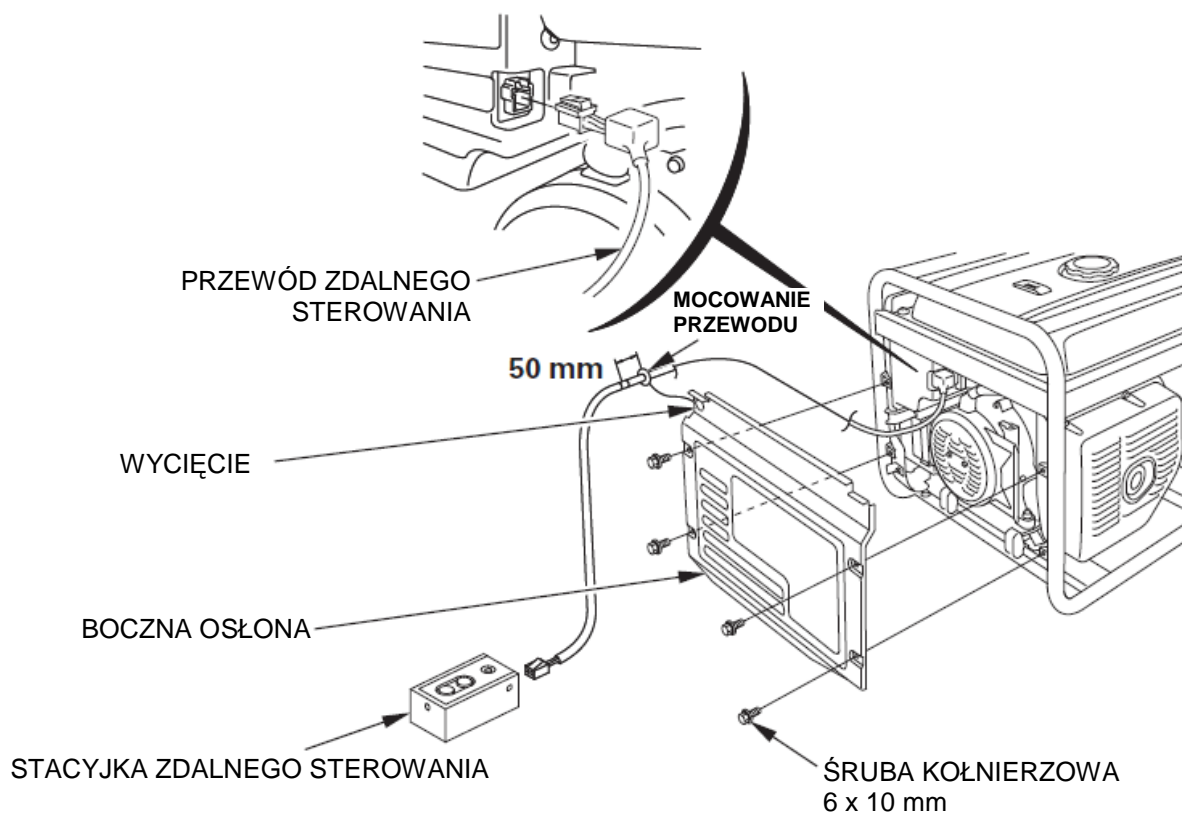
Używanie zdalnego sterowania w mokrych warunkach, takich jak podczas opadów deszczu lub śniegu, w pobliżu basenu albo systemu zraszającego oraz gdy masz mokre ręce, może spowodować awarię. Utrzymuj zestaw zdalnego sterowania suchy. (stopień ochrony: IP3X)

1. Odkręć cztery śruby kołnierzowe 6x10 mm i zdejmij boczną osłonę.
2. Zdejmij zatyczkę 6-pinowego gniazda.

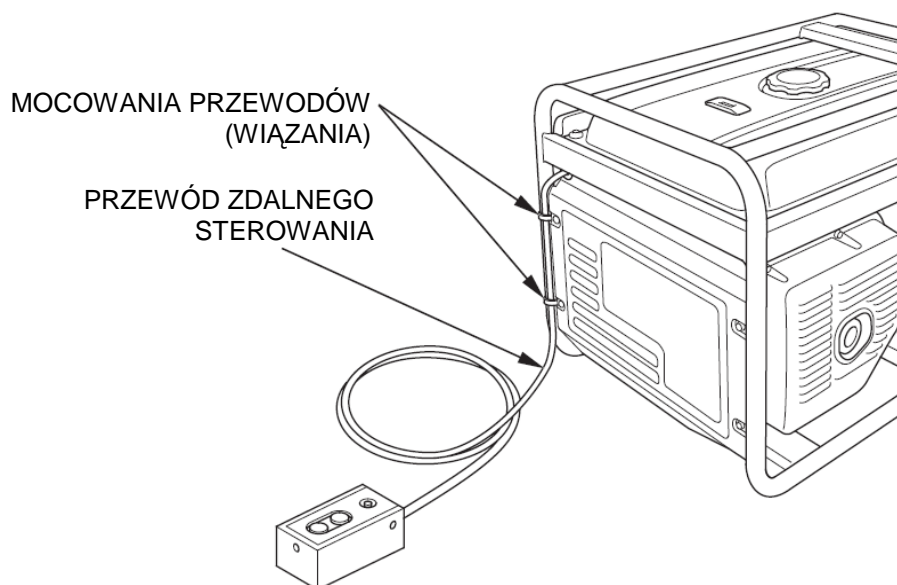
6-PINOWE GNIAZDO



3. Podłącz przewód zestawu zdalnego sterowania do 6-pinowego gniazda i do stacyjki zdalnego sterowania.
4. Przeprowadź przewód zdalnego sterowania przez mocowanie przewodu i wpasuj mocowanie w wycięcie w osłonie.
5. Zainstaluj z powrotem boczną osłonę za pomocą czterech śrub kołnierzowych 6 x 10 mm.

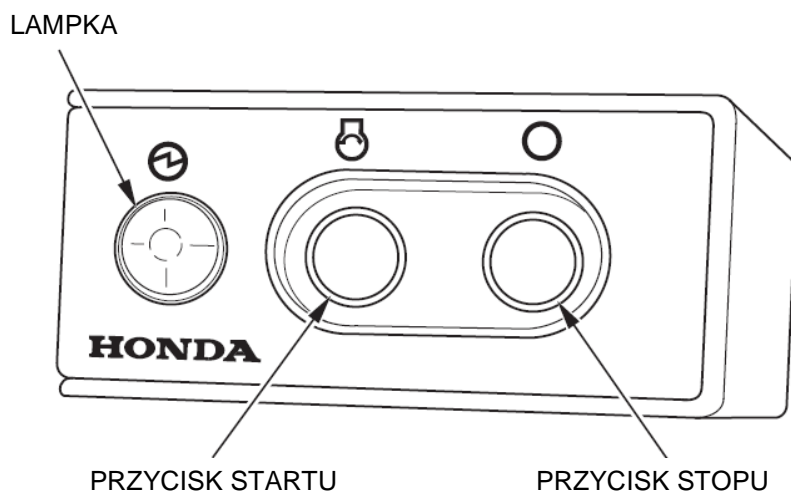


6. Aby uniknąć niekontrolowanego odpięcia się przewodu zdalnego sterowania, zabezpiecz przewód, przymocowując do ramy agregatu za pomocą wiązań, jak pokazano na rysunku.



UWAGA

- Jeżeli zestaw zdalnego sterowania nie jest używany, należy założyć zaślepkę gniazda.
- Silnika nie będzie można uruchomić, jeżeli zaślepka nie będzie założona.



Uruchamianie silnika za pomocą zdalnego sterowania:

1. Ustaw zawór paliwowy w pozycji ON.
2. Ustaw włącznik zapłonu w pozycji ON.
3. Naciśnij przycisk START i trzymaj, dopóki nie zaświeci się lampka na stacyjce.

Zatrzymywanie silnika za pomocą zdalnego sterowania:

1. Naciśnij przycisk STOP.
2. Ustaw włącznik zapłonu w pozycji OFF.
3. Ustaw zawór paliwowy w pozycji OFF.

13. SCHEMATY ELEKTRYCZNE

EM4500CXS · EM5500CXS (typ BT)	W – 1
EM4500CXS · EM5500CXS (Typ FT): *1, (GT, GWT): *2	W – 2

SKRÓTY

Symbol	Nazwa	Symbol	Nazwa
AC O	Gniazdo AC	St	Rozrusznik
AC CB	Wyłącznik obwodu AC	Stp Sw	Przycisk stop
Au Sw	Przełącznik ECO	VM	Woltomierz
BAT	Akumulator	VSSw	Przełącznik wyboru napięcia
CBB	Blok jednostki kontrolnej		
ChC	Cewka ładowania		
CT	Transformator prądu		
D1	Dioda (MM8)		
D2	Dioda (196)		
D-AVR	Automatyczny cyfrowy regulator napięcia		
D-CDI	Cyfrowy CDI		
ECU	Jednostka kontroli silnika		
ESw	Włącznik silnika		
EgB	Blok silnika		
EX W	Uzwojenie wzbudnika		
FrB	Blok ramy		
Fu	Bezpiecznik		
FW	Uzwojenie		
GeB	Blok prądnicy		
GND	Uziemienie		
GT	Przyłącze uziemienia		
J/B	Skrzynka przyłączowa		
MW	Główne uzwojenie		
OLSw	Czujnik poziomu oleju		
OP	Opcja		
PoC	Cewka mocy		
RCBB	Blok zestawu zdalnego sterowania		
RCBX	Stacyjka zdalnego sterowania		
RCCa	Przewód zdalnego sterowania		
SP	Świeca zapłonowa		
SSw	Przycisk start		

Kod kolorów przewodów	
Bl	CZARNY
Y	ŻÓŁTY
Bu	NIEBIESKI
G	ZIELONY
R	CZERWONY
W	BIAŁY
Br	BRAZOWY
O	POMARAŃCZOWY
Lb	JASNO NIEBIESKI
Lg	JASNO ZIELONY
P	RÓŻOWY
Gr	SZARY

POŁĄCZENIA PRZEŁĄCZNIKÓW

WŁĄCZNIK SILNIKA

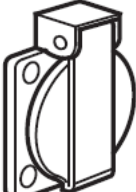
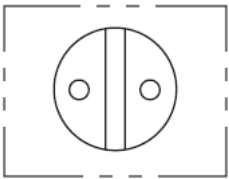
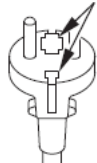
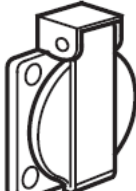
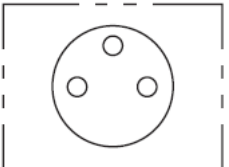
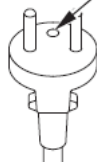
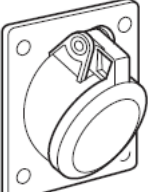
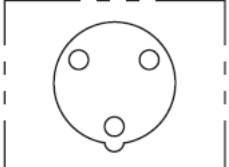
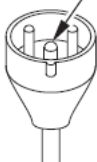
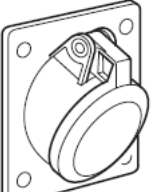
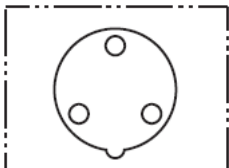
Typ BT

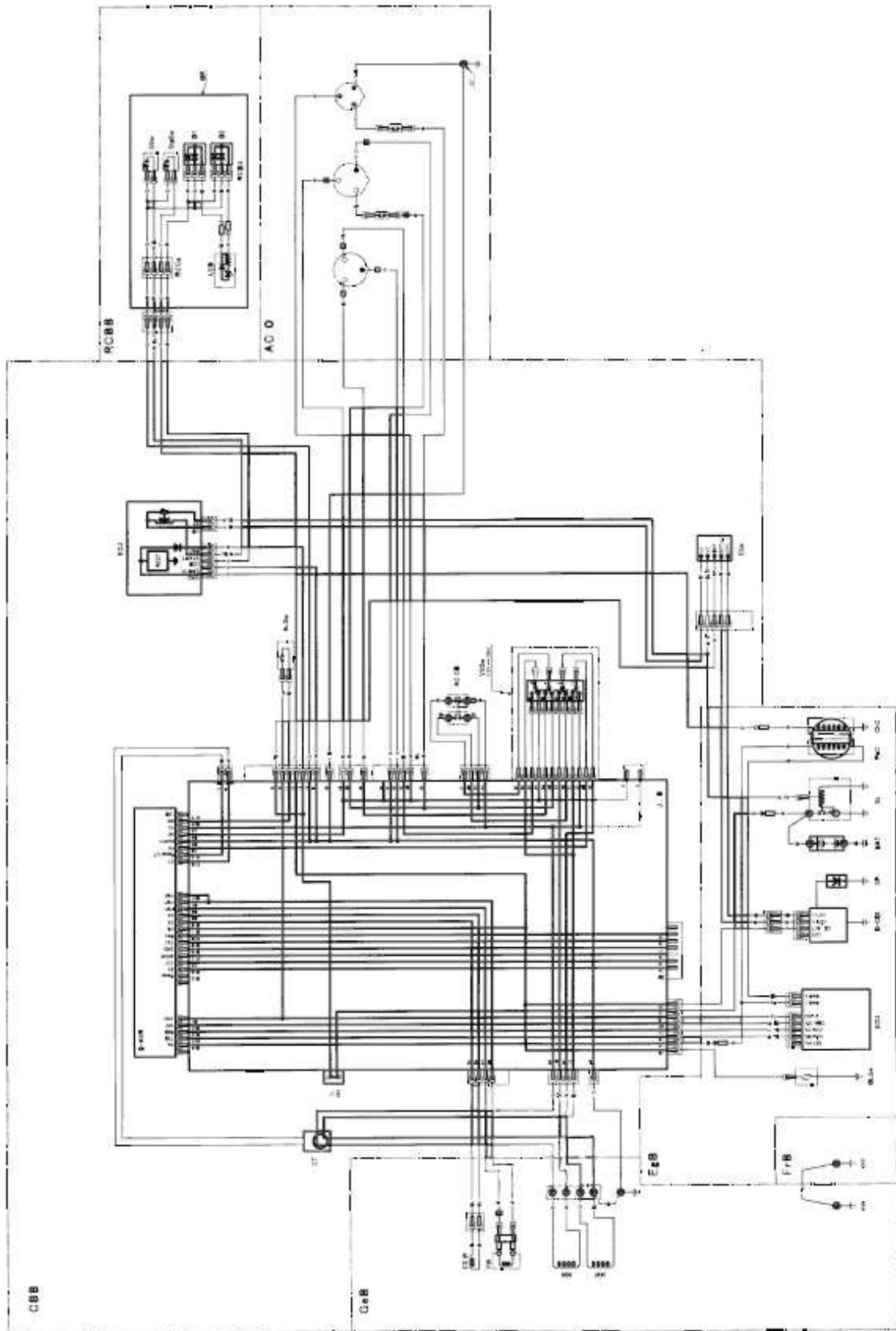
	EXT (+)	EXT (-)	LO	BAT	ST
OFF					
ON	○—○		○—○		
START	○—○		○—○	○—○	○

Typy FT, GT, GWT

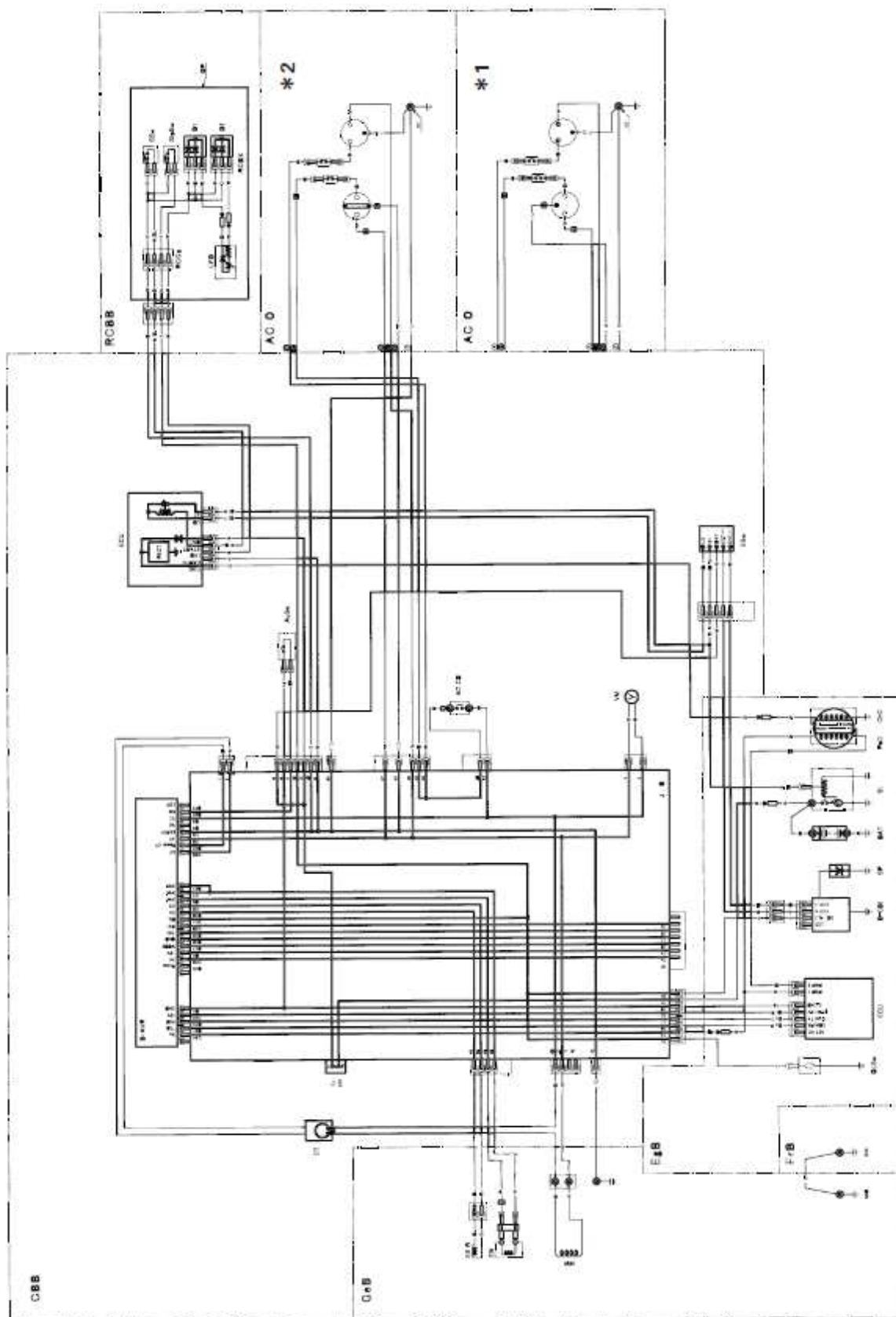
	EXT (+)	EXT (-)	LO	BAT	ST
OFF					
ON	○—○	○—○	○—○	○—○	
START	○—○	○—○	○—○	○—○	○

GNIAZDA

TYP	KSZTAŁT	WTYCZKA
GT, GWT	 	BOLEC UZIEMIAJĄCY 
FT	 	BOLEC UZIEMIAJĄCY 
BT, FT, GT, GWT	 	BOLEC UZIEMIAJĄCY 
BT	 	Brak rysunku



W-1



W-2

14. LISTA AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW SERWISOWYCH

Adresy oraz telefony do Autoryzowanych Punktów Serwisowych Aries Power Equipment znajdziesz na stronie internetowej: www.mojahonda.pl lub www.ariespower.pl oraz pod podanymi poniżej telefonami.

Centrala:

Warszawa 01-493,
ul. Wrocławska 25,
tel. (0 22) 861 43 01
info@ariespower.pl

Serwis Centralny:

Warszawa 02-844,
ul. Puławska 467,
tel. (0 22) 894 08 90
serwis@ariespower.pl

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE (Tłumaczenie zawartości)

Deklaracja Zgodności WE

1. Niżej podpisany, Piet Renneboog, w imieniu autoryzowanego przedstawiciela, niniejszym deklaruje, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszystkie zasadnicze wymagania następujących Dyrektyw:

- Dyrektywa Maszynowa 2006/42/EC
- Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej 2004/108/EC
- Dyrektywa Hałasowa 2000/14/EC – 2005/88/EC

2. Opis urządzenia

- a) Ogólny opis Agregat prądowórczy
b) Funkcja wytwarzanie energii elektrycznej

c) Nazwa handlowa	d) Typ	e) Numer seryjny
*1	*1	

3. Producent

Honda Mindong Generator Co., Ltd.
NO.7, Houyu Road Fuxing Economic Development Zone,
Fuzhou City, Fujian Province. P.R. China

4. Autoryzowany przedstawiciel

Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V),
9300 Aalst - BELGIA

5. Zastosowane normy zharmonizowane	6. Pozostałe standardy i specyfikacje
EN 12601:2010	-

7. Dyrektywa hałasowa

- a) Zmierzony poziom mocy akustycznej: *1
b) Gwarantowany poziom mocy akustycznej: *1
c) Parametr hałasu: *1
d) Procedura oceny zgodności: ANEKS VI
e) Jednostka Notyfikowana: VINCOTTE Environment
Jan Olieslagerslaan 35
B-1800 Vilvoorde BELGIA

8. Wykonano w:

Aalst, BELGIA

9. Data:

.....
Piet Renneboog
Homologation Manager
Honda Motor Europe, Ltd. Aalst
Office

*1 patrz strona z danymi technicznymi

HONDA

The Power of Dreams